



HBS 1000 E

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

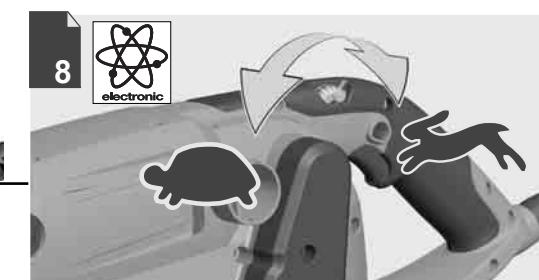
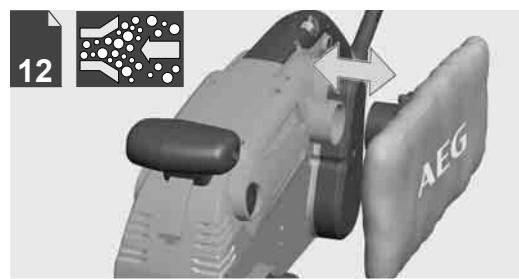
Instrucțiuni de folosire originale

Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації

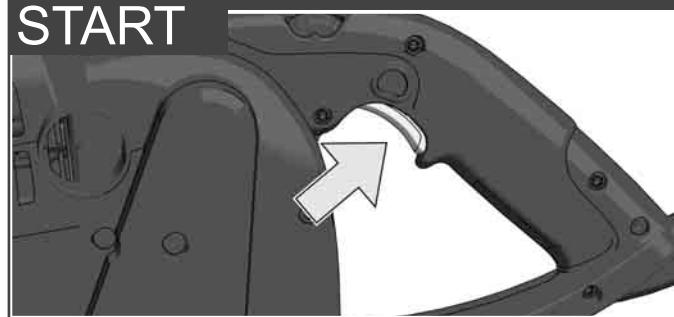
التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	16
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	18
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	20
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	22
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	24
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	26
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	28
DANSK		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og forklaering af symboler.	30
NORSK		Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaering av symbolene.	32
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolforklaringar.	34
SUOMI		Kuvasivut käytö- ja toimintakuvauskset	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	36
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	38
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	40
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4	Textová část s technickými daty, dôležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	42
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	44
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	46
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatókkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	48
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnilni simbolov.	50
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	52
LATVIISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4	Teksta dala ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	54
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymas	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	56
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	58
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	60
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	62
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4	Portiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	64
МАКЕДОНСКИ		Дел со слика со описи за употреба и функционирање	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	66
УКРАЇНСЬКА		Частина зображеннями з описом робіт та функцій	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	68
عربی		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والتوصيات الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	71

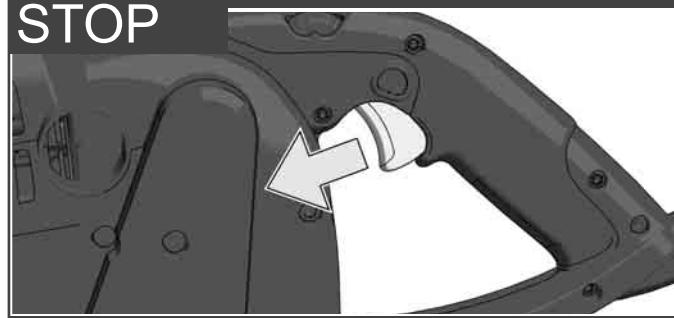




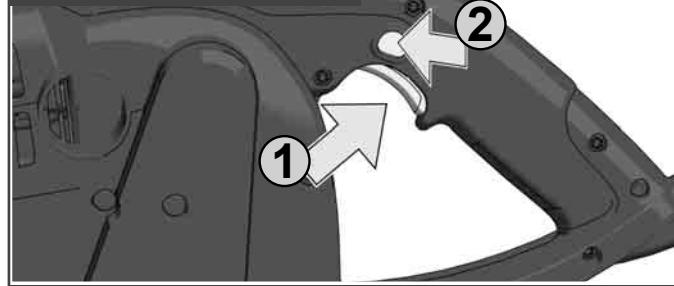
START



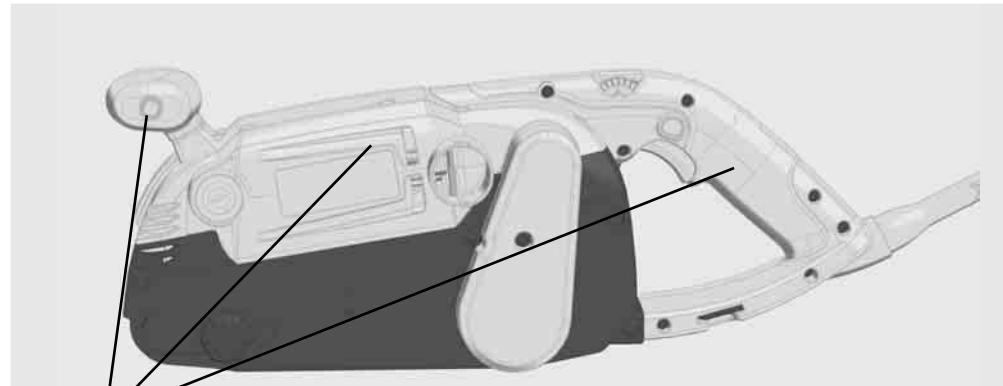
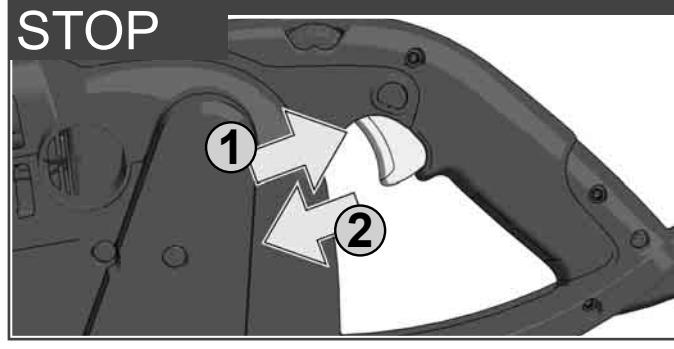
STOP



START/LOCK



STOP



Insulated gripping surface

Isolierte Grifffläche

Surface de prise isolée

Superficie di presa isolata

Superficie de agarre con aislamiento

Superficie de pega isolada

Geïsoleerde

Isolerede gribeflader

Isolert gripeflate

Isolerad greppytä

Eristetty tarttumapinta

Μονωμένη επιφάνεια λαβής

Izolasyonlu tutma yüzeyi

Izolovaná uchopovací plocha

Izolowaną powierzchnią

Szigetelt fogófelület

Izolirana prijemalna površina

Izolirana površina za držanje

Izolēta satveršanas virsma

Izoliuotas rankenos paviršius

Isoleeritud pideme piirkond

Изолированная поверхность ручки

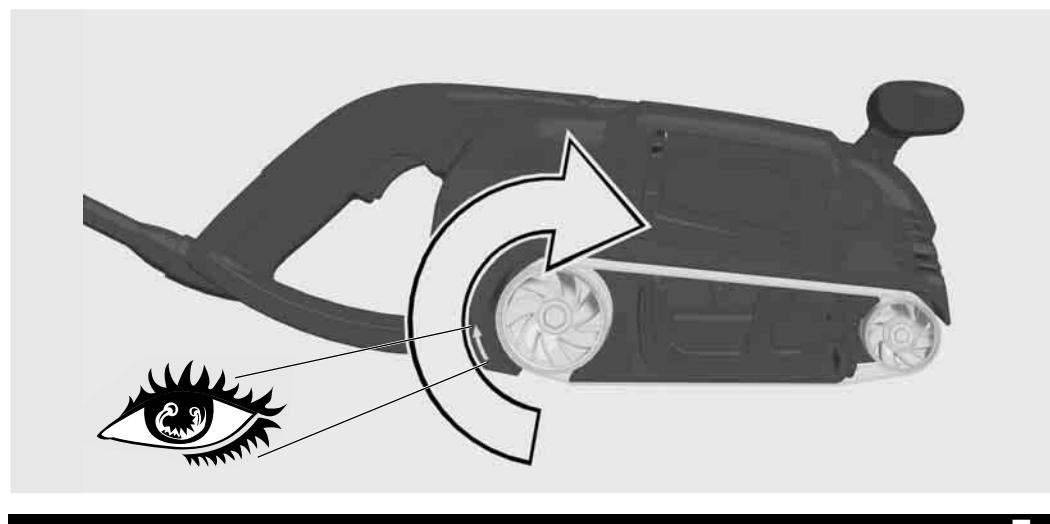
Изолирана повърхност за хващане

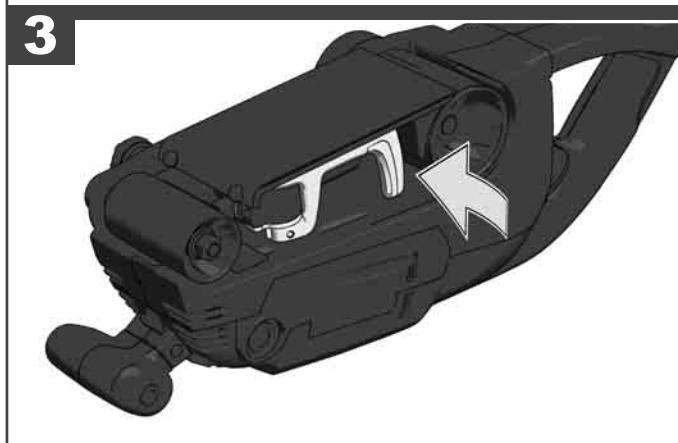
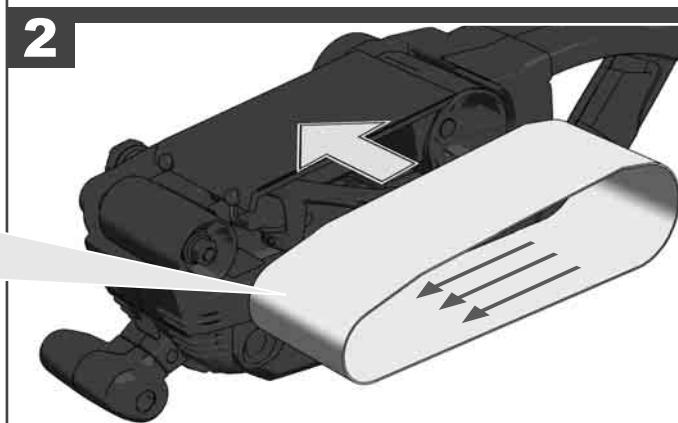
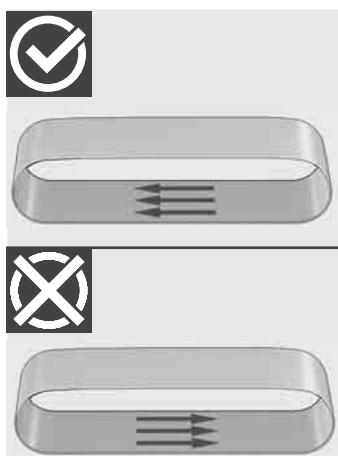
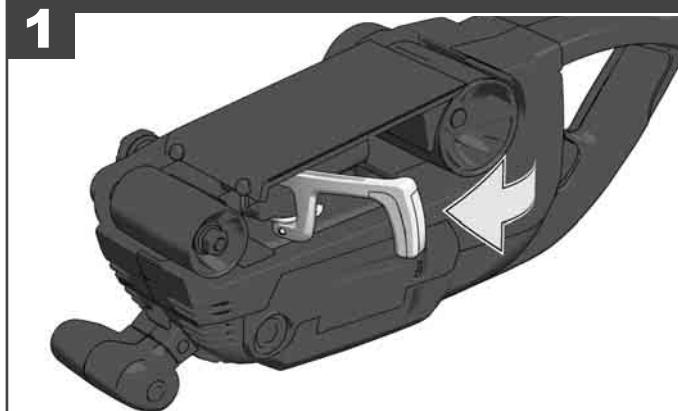
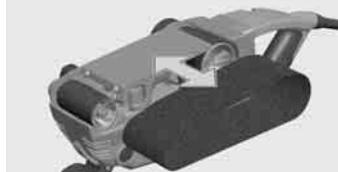
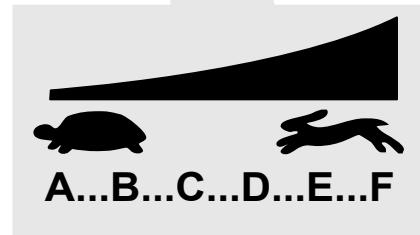
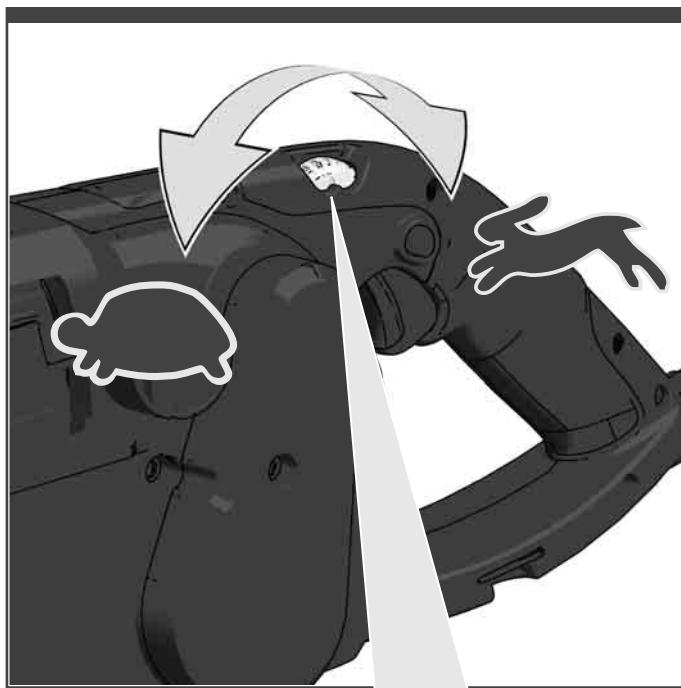
Suprafață de prindere izolată

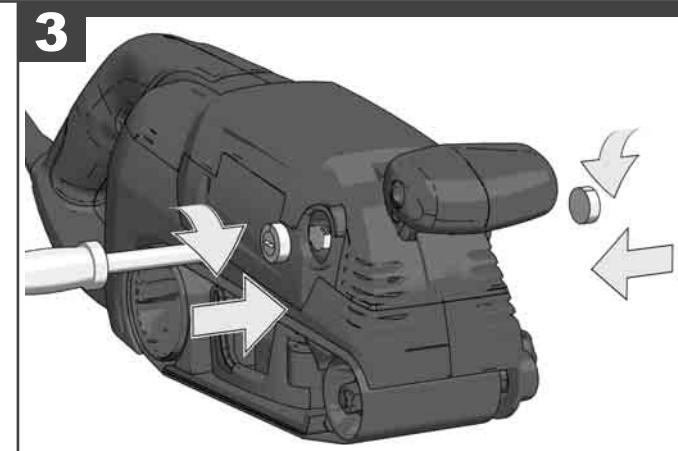
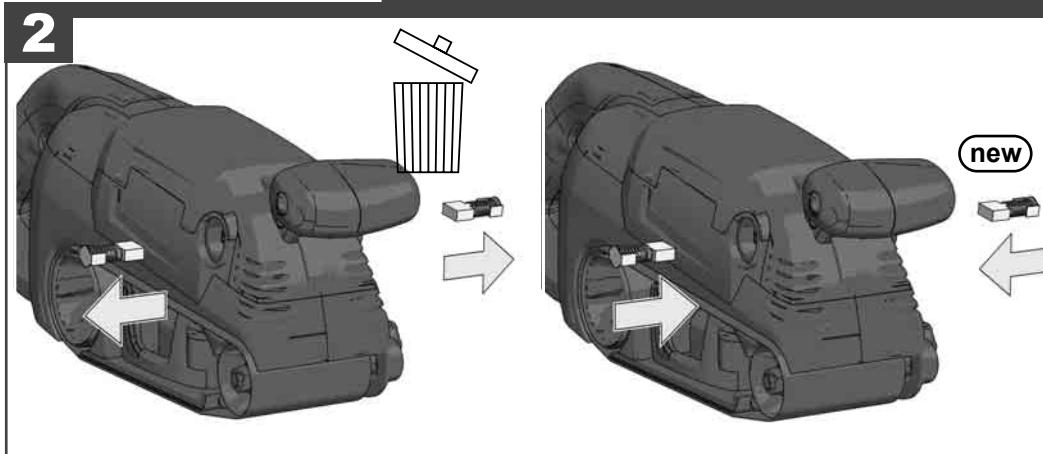
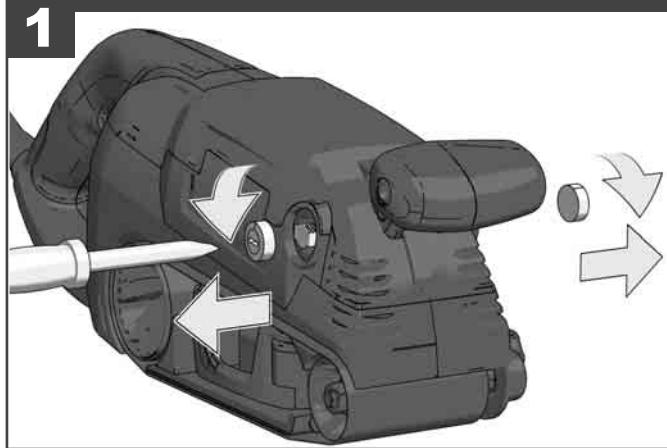
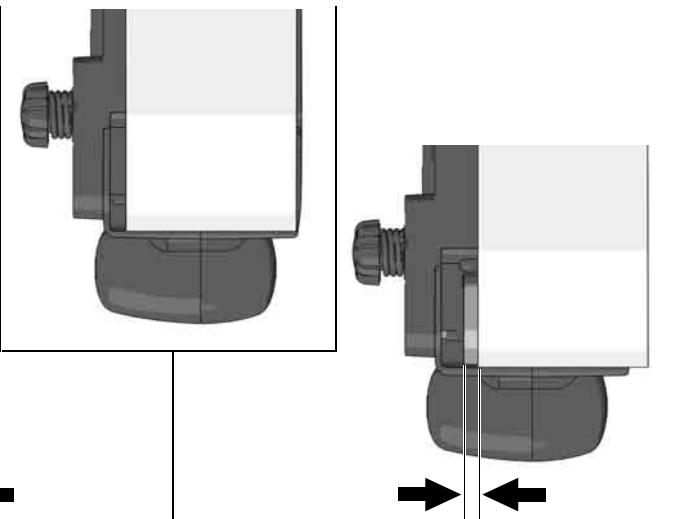
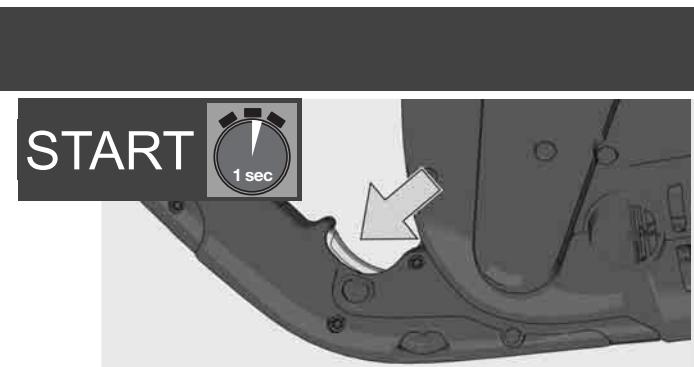
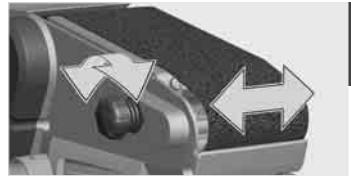
Изолирана површина

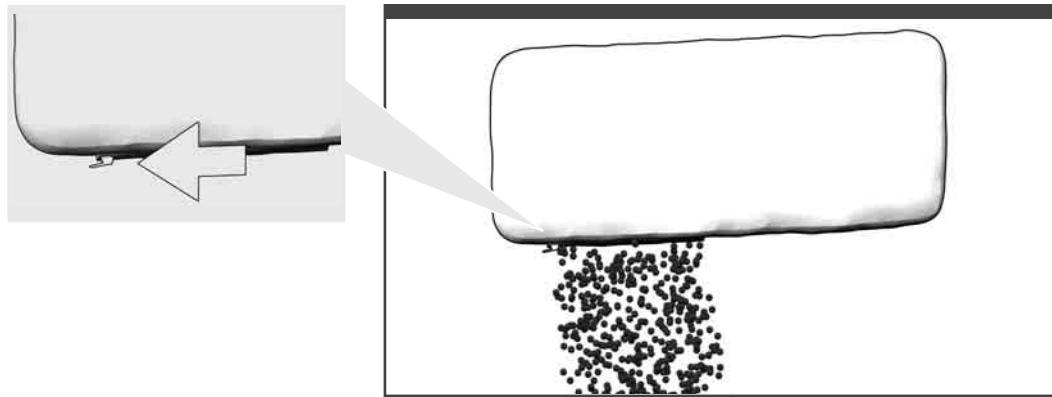
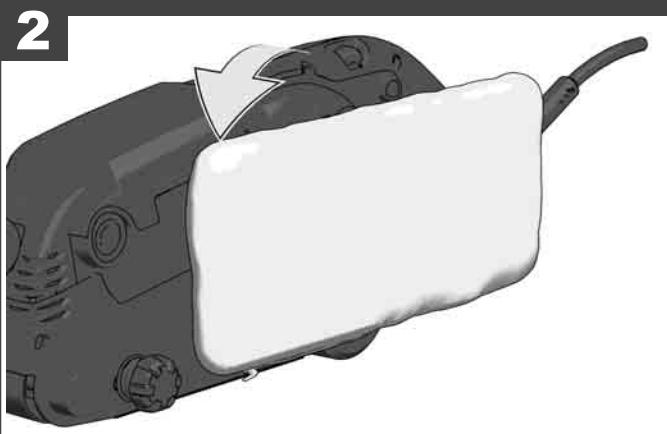
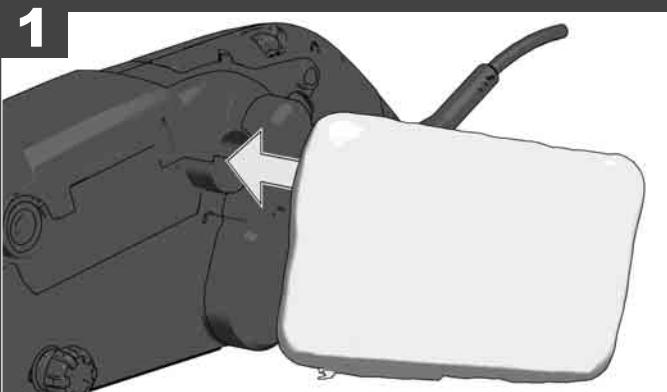
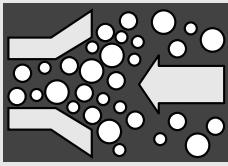
Ізольована поверхня ручки

مساحة المقبض معزلة

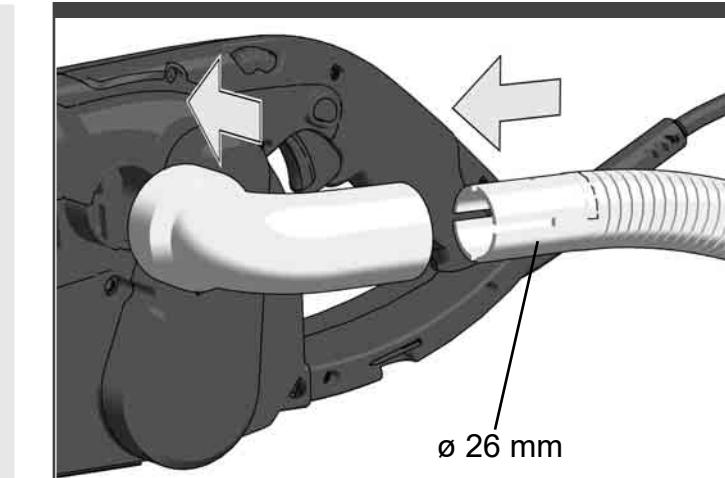




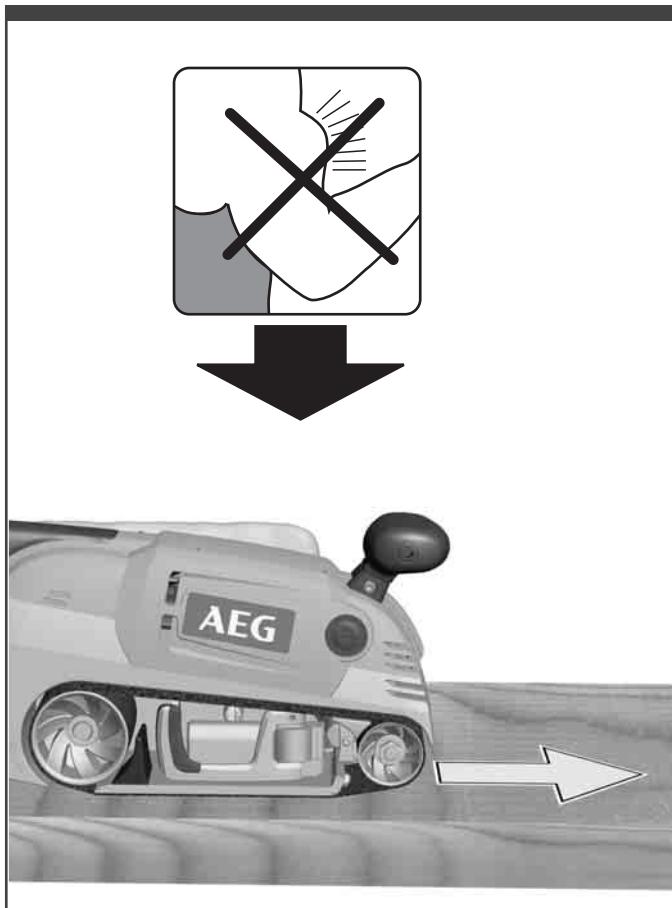




Accessory
Zubehör
Accessoire
Accessorio
Accessorio
Acessório
Toebehoren
Tilbehør
Tilbehør
Tillbehör
Lisälaitte
Електримата
Aksesuar
Příslušenství
Príslušenstvo
Element wyposażenia dodatkowego
Tartozék
Oprema
Pribor
Papildus aprīkojums
Priedas
Tarvikud
Дополнитель
Аксессуар
Accesorii
Дополнителна опрема
Комплектуючі



i **TIP**



TECHNICAL DATA**BELT SANDER****HBS 1000 E**

Production code.....	4696 26 03...
	...000001-999999
Rated input	1010 W
Belt speed no load.....	240-450 m/min
Sanding width.....	75 mm
Belt length.....	533 mm
Sanding surface.....	75x145 mm
Weight according EPTA-Procedure 01/2014.....	5,1 kg

Noise/vibration information

Measured values determined according to EN 62841.

Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level (Uncertainty K=3dB(A)).....	89 dB (A)
Sound power level (Uncertainty K=3dB(A)).....	100 dB (A)

Wear ear protectors!

Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841.

Vibration emission value a_h	< 2,5 m/s ²
Uncertainty K=.....	1,5 m/s ²

WARNING

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ BELT SANDER SAFETY WARNINGS

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, because the sanding surface may contact its own cord. Cutting a „live“ wire may make exposed metal parts of the power tool „live“ and could give the operator an electric shock.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Appliances used at many different locations including open air should be connected via a residual current device of 30mA or less.

Always wear goggles when using the machine. It is recommended to wear gloves, sturdy non slipping shoes and apron.

Sanding dust and splinters must not be removed while the machine is running.

Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.

Only plug-in when machine is switched off.

Keep mains lead clear from working range of the machine. Always lead the cable away behind you.

The dust produced when using this tool may be harmful to health (e.g. when working oak or beech wood, stones, paint, which could contain lead or other harmful chemicals). Do not inhale the dust. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask. Remove deposited dust thoroughly, e.g. with a vacuum cleaner.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant regulations and the directives 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EC, and the following harmonized standards have been used:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director

Authorized to compile the technical file.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**MAINS CONNECTION**

Appliances used at many different locations including wet room and open air must be connected via a residual current device (FI, RCD, PRCD) of 30mA or less.

Connect only to single-phase AC current and only to the system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

MAINTENANCE

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be exchanged which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

CAUTION! WARNING! DANGER!



Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Always wear goggles when using the machine.



Do not dispose of electric tools together with household waste material. Electric tools and electronic equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.



Class II tool, tool in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precautions, such as double insulation or reinforced insulation, are provided. There being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.



Rotation direction



No-load speed



Volts



AC Current



European Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark



EurAsian Conformity Mark.

TECHNISCHE DATEN	BANDSCHLEIFER	HBS 1000 E	EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	SYMBOLE
Produktionsnummer	4696 26 03...	..000001-999999		
Nennaufnahmleistung.....	1010 W	240-450 m/min		
Bandgeschwindigkeit Leerlauf.....	75 mm			
Schleifbreite.....	533 mm			
Bandlänge	75x145 mm			
Schleiffläche	5,1 kg			
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014.....				
Geräusch/Vibrationsinformation				
Messwerte ermittelt entsprechend EN 62841.				
Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:				
Schalldruckpegel (Unsicherheit K=3dB(A))	89 dB (A)			
Schallleistungspegel (Unsicherheit K=3dB(A))	100 dB (A)			
GEHÖRSCHUTZ tragen!				
Schwingungsgesamtwerthe (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841.				
Schwingungsemissons Wert a _h	< 2,5 m/s ²			
Unsicherheit K =	1,5 m/s ²			
WARNUNG				
Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.				
Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.				
Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.				
Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.				
⚠️ WARNSUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.				
⚠️ SICHERHEITSHINWEISE FÜR BANDSCHLEIFER				
Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.				
Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Schleiffläche das Stromkabel berühren könnte. Das Durchtrennen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.				
WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE				
Steckdosen in Außenbereichen müssen mit Fehlerstrom-Schutzschaltern ausgerüstet sein. Das verlangt die Installationsvorschrift für Ihre Elektroanlage. Bitte beachten Sie das bei der Verwendung unseres Gerätes.				
Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk und Schürze werden empfohlen.				
Sägestaub oder Splitter dürfen bei laufender Maschine nicht entfernt werden.				
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Stecker aus der Steckdose ziehen.				
Maschine nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.				
Anchlusskabel stets vom Wirkungsbereich der Maschine fernhalten. Kabel immer nach hinten von der Maschine wegführen.				
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG				
Der Bandschleifer ist geeignet zum Flächenschleifen von Holz, Kunststoff und Metall.				
Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.				
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG				
Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit allen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG und den folgenden harmonisierten normativen Dokumenten übereinstimmt:				
EN 62841-1:2015				
EN 62841-2-4:2014				
EN IEC 55014-1:2021				
EN IEC 55014-2:2021				
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021				
EN 61000-3-3:2013+A1:2019				
EN IEC 63000:2018				
Winnenden, 2021-10-22				
				
Alexander Krug Managing Director				
Bevollmächtigte die technischen Unterlagen zusammenzustellen				
Techtronic Industries GmbH Max-Eyth-Straße 10 71364 Winnenden Germany				
NETZANSCHLUSS				
Steckdosen in Feuchträumen und Außenbereichen müssen mit Fehlerstrom-Schutzschaltern (FI, RCD, PRCD) ausgerüstet sein. Das verlangt die Installationsvorschrift für Ihre Elektroanlage. Bitte beachten Sie das bei der Verwendung unseres Gerätes.				
Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.				
WARTUNG				
Stets die Lüftungsschlitz der Maschine sauber halten. Um Sicherheitsrisiken zu vermeiden, ist der Austausch der Netzanschlussleitung vom Hersteller oder einem seiner Vertreter durchzuführen.				
Nur Milwaukee Zubehör und Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).				
Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.				
SYMBOLE				
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!			
	Vor allen Arbeiten an der Maschine Stecker aus der Steckdose ziehen.			
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.			
	Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.			
	Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische und elektronische Geräte sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.			
	Elektrowerkzeug der Schutzklasse II. Elektrowerkzeug, bei dem der Schutz vor einem elektrischen Schlag nicht nur von der Basisisolierung abhängt, sondern auch davon, dass zusätzliche Schutzmaßnahmen, wie doppelte Isolierung oder verstärkte Isolierung, angewendet werden. Es gibt keine Vorrichtung zum Anschluss eines Schutzleiters.			
	Drehrichtung			
	Leerlaufdrehzahl			
	Wechselstrom			
	Europäisches Konformitätszeichen			
	Ukrainisches Konformitätszeichen			
	Euroasiatisches Konformitätszeichen			

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**PONCEUSE À BANDE****HBS 1000 E**

Numéro de série	4696 26 03...
	...000001-999999
Puissance nominale de réception.....	1010 W
Vitesse de bande à vide	240-450 m/min
Largeur de la bande	75 mm
Longueur de la bande.....	533 mm
Surface de ponçage	75x145 mm
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2014	5,1 kg

Informations sur le bruit et les vibrations

Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 62841.

Les mesures réelles (A) des niveaux acoustiques de l'appareil sont :

Niveau de pression acoustique (Incertitude K=3dB(A))..... 89 dB (A)

Niveau d'intensité acoustique (Incertitude K=3dB(A)) 100 dB (A)

Toujours porter une protection acoustique!

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 62841.

Valeur d'émission vibratoire a_h < 2,5 m/s²Incertitude K= 1,5 m/s²**AVERTISSEMENT**

Le niveau vibratoire indiqué dans ces instructions a été mesuré selon un procédé de mesure normalisé dans la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer des outils électriques entre eux. Il convient aussi à une estimation provisoire de la sollicitation par les vibrations.

Le niveau vibratoire indiqué représente les applications principales de l'outil électrique. Toutefois, si l'outil électrique est utilisé pour d'autres applications, avec des outils rapportés qui diffèrent ou une maintenance insuffisante, il se peut que le niveau vibratoire diverge. Cela peut augmenter nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Pour une estimation précise de la sollicitation par les vibrations, on devrait également tenir compte des temps pendant lesquels l'appareil n'est pas en marche ou tourne sans être réellement en service. Cela peut réduire nettement la sollicitation par les vibrations sur tout l'intervalle de temps du travail.

Définissez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'utilisateur contre l'influence des vibrations, comme par exemple : la maintenance de l'outil électrique et des outils rapportés, le maintien au chaud des mains, l'organisation des déroulements de travail.

A AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR PONCEUSE À BANDE**Portez une protection acoustique.** L'influence du bruit peut provoquer la surdité.**Tenez l'appareil électrique par les surfaces de préhension isolées car la surface de ponçage pourrait entrer en contact avec le cordon d'alimentation.** Couper un câble sous tension peut transmettre la tension aux parties métalliques de l'appareil et provoquer une décharge électrique.**AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL**

Les prises de courant se trouvant à l'extérieur doivent être équipées de disjoncteurs différentiel conformément aux prescriptions de mise en place de votre installation électrique. Veuillez en tenir compte lors de l'utilisation de notre appareil.

Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine. Des gants de sécurité, des chaussures solides et à semelles antidérapantes et un tablier sont recommandés.

La sciure ou les éclats ne doivent pas être enlevés pendant l'outil est en service.

Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons, en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE et des documents normatifs harmonisés suivants :

EN 62841-1:2015
 EN 62841-2-4:2014
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
 EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director

Autorisé à compiler la documentation technique.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**BRANCHEMENT SECTEUR**

Les prises de courant se trouvant à l'extérieur doivent être équipées de disjoncteurs différentiel (FI, RCD, PRCD) conformément aux prescriptions de mise en place de votre installation électrique. Veuillez en tenir compte lors de l'utilisation de notre appareil.

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

ENTRETIEN

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

Pour éviter les risques liés à la sécurité, le remplacement du cordon secteur doit être effectué par le fabricant ou par l'un de ses représentants.

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!



Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.



Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.



Les dispositifs électriques ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et électroniques sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.



Outil électrique en classe de protection II. Outil électrique équipé d'une protection contre la fulguration électrique qui ne dépend seulement de l'isolation de base mais aussi de l'application d'autres mesures de protection telles qu'une double isolation ou une isolation augmentée.

La connexion d'un conducteur de protection n'est pas prédisposée.



Direction de rotation



Vitesse de rotation à vide



Tension (V c.a.)



Courant alternatif



Marque de conformité européenne



Marque de conformité ukrainienne



Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI**LEVIGATRICE A NASTRO****HBS 1000 E**

Numero di serie	4696 26 03...
	...000001-999999
Potenza assorbita nominale	1010 W
Velocità a vuoto	240-450 m/min
Larghezza levigatura	75 mm
Lunghezza nastro	533 mm
Dimensioni levigatura	75x145 mm
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014	5,1 kg

Informazioni sulla rumorosità/sulle vibrazioni

Valori misurati conformemente alla norma EN 62841.
La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:

Livello di rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A))..... 89 dB (A)
Potenza della rumorosità (Incertezza della misura K=3dB(A)) 100 dB (A)

Utilizzare le protezioni per l'udito!

Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 62841

Valore di emissione dell'oscillazione a_h < 2,5 m/s²
Incertezza della misura K= 1,5 m/s²

AVVERTENZA

Il livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni è stato misurato in conformità con un procedimento di misurazione codificato nella EN 62841 e può essere utilizzato per un confronto tra attrezzi elettrici. Inoltre si può anche utilizzare per una valutazione preliminare della sollecitazione da vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato rappresenta le applicazioni principali dell'attrezzo elettrico. Se viceversa si utilizza l'attrezzo elettrico per altri scopi, con accessori differenti o con una manutenzione insufficiente, il livello di vibrazioni può risultare diverso. E questo può aumentare decisamente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Ai fini di una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si dovrebbero tenere presente anche i periodi in cui l'apparecchio rimane spento oppure, anche se acceso, non viene effettivamente utilizzato. Ciò può ridurre notevolmente la sollecitazione da vibrazioni lungo l'intero periodo di lavorazione.

Stabilite misure di sicurezza supplementari per la tutela dell'operatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'attrezzo elettrico e degli accessori, riscaldamento delle mani, organizzazione dei processi di lavoro.

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LEVIGATRICE A NASTRO

Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.

Impugnare l'apparecchio sulle superfici di tenuta isolate perché la superficie levigante potrebbe entrare in contatto con il cavo di alimentazione. L'eventuale taglio di un cavo sotto tensione potrebbe mettere sotto tensione le parti metalliche dell'apparecchio e provocare una folgorazione.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO

Gli apparecchi mobili usati all'aperto devono essere collegati interponendo un interruttore di sicurezza per guasti di corrente.

Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione. Inoltre si consiglia di usare sistemi di protezione per la respirazione e per l'udito, oltre ai guanti di protezione.

Non rimuovere polvere di segatura o schegge mentre la macchina è in funzione.

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.

Inserire la spina solo con interruttore su posizione "OFF".

Tenere sempre lontano il cavo di collegamento dall'area di lavoro dell'attrezzo.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e dei seguenti documenti normativi armonizzati:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

COLLEGAMENTO ALLA RETE

Gli apparecchi mobili usati all'aperto devono essere collegati interponendo un interruttore di sicurezza (FI, RCD, PRCD) per guasti di corrente.

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. È possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

MANUTENZIONE

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

Per evitare rischi per la sicurezza, la sostituzione del cavo di rete deve essere eseguita dal produttore o da un suo rappresentante.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!



Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.



Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.



I dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Utensile elettrico di classe di protezione II. Utensile elettrico sul quale la protezione contro la folgorazione elettrica non dipende soltanto dall'isolamento di base, ma anche dall'applicazione di ulteriori misure di protezione, come il doppio isolamento o l'isolamento maggiorato. Non è predisposto il collegamento di un conduttore di protezione.



Direzione di rotazione

n_0

Numeri di giri a vuoto

V

Volt



Corrente alternata



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	LIJADORA DE BANDA	HBS 1000 E	DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD	SÍMBOLOS
Número de producción	4696 26 03...	..000001-999999	Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todas las normas relevantes de las directivas 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE y con las siguientes normas o documentos normalizados:	
Potencia de salida nominal.....	1010 W		EN 62841-1:2015 EN 62841-2-4:2014 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN IEC 63000:2018	
Velocidad de la banda marcha en vacío.....	240-450 m/min			Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.
Ancho de la lija	75 mm			
Longitud de la banda	533 mm			Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
Superficie de lijado	75x145 mm			
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014	5,1 kg			Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.
Información sobre ruidos / vibraciones				
Determinación de los valores de medición según norma EN 62841. El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a:				
Presión acústica (Tolerancia K=3dB(A)).....	89 dB (A)			
Resonancia acústica (Tolerancia K=3dB(A)).....	100 dB (A)			
Usar protectores auditivos!				
Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 62841.				
Valor de vibraciones generadas a_h	< 2,5 m/s ²			
Tolerancia K=.....	1,5 m/s ²			
ADVERTENCIA				
El nivel vibratorio indicado en estas instrucciones ha sido medido conforme a un método de medición estandarizado en la norma EN 62841, y puede utilizarse para la comparación entre herramientas eléctricas. También es apropiado para una estimación provisional de la carga de vibración.				
El nivel vibratorio indicado representa las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Si, pese a ello, se utiliza la herramienta eléctrica para otras aplicaciones, con útiles adaptables diferentes o con un mantenimiento insuficiente, el nivel vibratorio puede diferir. Esto puede incrementar sensiblemente la carga de vibración durante todo el periodo de trabajo.				
Para una estimación exacta de la carga de vibración deberían tenerse en cuenta también los tiempos durante los que el aparato está apagado o, pese a estar en funcionamiento, no está siendo realmente utilizado. Esto puede reducir sustancialmente la carga de vibración durante todo el periodo de trabajo.				
Adopte medidas de seguridad adicionales para la protección del operador frente al efecto de las vibraciones, como por ejemplo: mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles adaptables, mantener las manos calientes, organización de los procesos de trabajo.				
A ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.				
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.				
A INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LIJADORA DE BANDA				
¡Utilice protección auditiva! La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar pérdida de audición				
Sujete el aparato de las superficies aisladas de agarre dado que la superficie de amolado podría entrar en contacto con el cable eléctrico. El corte de un conducto con energía aplicada podrá poner bajo tensión partes metálicas del aparato y causar un choque eléctrico.				
INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES				
Conecte siempre la máquina a una red protegida por interruptor diferencial y magnetotérmico, para su seguridad personal, según normas establecidas para instalaciones eléctricas de baja tensión.				
Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección, guantes, calzado de seguridad antideslizante, así como es recomendable usar protectores auditivos.				
No deberá quitarse aserrín o astillas estando la máquina en funcionamiento.				
Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.				
Enchufar la máquina a la red solamente en posición desconectada.				
APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD				
La lijadora de banda está diseñada para lijar madera, plástico y metal.				
No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.				
CONEXIÓN ELÉCTRICA				
Conecte siempre la máquina a una red protegida por interruptor diferencial y magnetotérmico (FI, RCD, PRCD), para su seguridad personal, según normas establecidas para instalaciones eléctricas de baja tensión.				
Conectar solamente a corriente AC monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma a tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II				
MANTENIMIENTO				
Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento.				
A fin de evitar riesgos de seguridad, la sustitución del cable de conexión a red la debe realizar el fabricante o uno de sus representantes.				
Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).				
Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.				
DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD				
Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todas las normas relevantes de las directivas 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE y con las siguientes normas o documentos normalizados:				
EN 62841-1:2015 EN 62841-2-4:2014 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN IEC 63000:2018				
Winnenden, 2021-10-22				
Alexander Krug Managing Director				
Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.				
Techtronic Industries GmbH Max-Eyth-Straße 10 71364 Winnenden Germany				
SÍMBOLOS				
¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!				
Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.				
Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta				
Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.				
Los aparatos eléctricos no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Informese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.				
Herramienta eléctrica de la clase de protección II.				
Herramientas eléctricas, en las que la protección contra un choque eléctrico no depende solamente del aislamiento básico sino también de la aplicación de medidas adicionales de protección, como doble aislamiento o aislamiento reforzado.				
No existe dispositivo para la conexión de un conductor protector.				
Sentido de giro				
Velocidad en vacío				
Voltios de CA				
Corriente CA				
Marcado de conformidad europeo				
Marcado de conformidad ucraniano				
Marcado de conformidad euroasiático				

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**LIXADORA DE CINTA****HBS 1000 E**

Número de produção.....	4696 26 03...
	...000001-999999
Potência absorvida nominal	1010 W
Velocidade da cinta em vazio	240-450 m/min
Largura de lixagem.....	75 mm
Comprimento da cinta	533 mm
Superfície de lixagem	75x145 mm
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014	5,1 kg

Informações sobre ruído/vibração

Valores de medida de acordo com EN 62841.

O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:

Nível da pressão de ruído (Incerteza K=3dB(A)).....89 dB (A)

Nível da potência de ruído (Incerteza K=3dB(A)).....100 dB (A)

Use protectores auriculares!

Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme EN 62841.

Valor de emissão de vibração a_h < 2,5 m/s²Incerteza K=1,5 m/s²**ATENÇÃO**

O nível vibratório indicado nestas instruções foi medido em conformidade com um procedimento de medição normalizado na EN 62841 e pode ser utilizado para comparar entre si ferramentas eléctricas. O mesmo é também adequado para avaliar provisoriamente o esforço vibratório.

O nível vibratório indicado representa as principais aplicações da ferramenta eléctrica. Se, no entanto, a ferramenta eléctrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas adaptadas ou uma manutenção insuficiente, o nível vibratório poderá divergir. Isto pode aumentar consideravelmente o esforço vibratório ao longo de todo o período do trabalho.

Para uma avaliação exacta do esforço vibratório devem também ser considerados os tempos durante os quais o aparelho está desligado ou está a funcionar, mas não está efectivamente a ser utilizado. Isto pode reduzir consideravelmente o esforço vibratório ao longo de todo o período do trabalho.

Defina medidas de segurança suplementares para proteger o operador do efeito das vibrações, como por exemplo: manutenção da ferramenta eléctrica e das ferramentas adaptadas, manter as mãos quentes, organização das sequências de trabalho.

A ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarda bem todas as advertências e instruções para futura referência.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A LIXADORA DE CINTA

Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.

Segure o aparelho nas superfícies de punho isoladas, uma vez que a superfície abrasiva poderia tocar no cabo elétrico. Se o cabo sob tensão for cortado, as peças metálicas poderão ficar sob tensão e causar um choque elétrico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

Aparelhos não estacionários, utilizados ao ar livre, devem ser protegidos por um disjuntor de corrente de defeito.

Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina. Recomenda-se a utilização de luvas de protecção, protectores para os ouvidos e máscara anti-poeiras.

Pó de serragem ou aparas não devem ser removidos quando a máquina estiver em operação.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.

Ao ligar à rede, a máquina deve estar desligada.

Manter sempre o cabo de ligação fora da zona de acção da máquina.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todas as disposições relevantes das directivas 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE e dos seguintes documentos normativos harmonizados:

EN 62841-1:2015
 EN 62841-2-4:2014
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
 EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director

Autorizado a reunir a documentação técnica.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**LIGAÇÃO À REDE**

Aparelhos não estacionários, utilizados ao ar livre, devem ser protegidos por um disjuntor de corrente de defeito (FI,RCD,PRCD).

Só conectar à corrente alternada monofásica e só à tensão de rede indicada na placa de potência. A conexão às tomadas de rede sem contacto de segurança também é possível, pois trata-se duma construção da classe de protecção II.

MANUTENÇÃO

Manter desobstruídos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina.

Para evitar riscos de segurança, o cabo de conexão de rede deve ser trocado pelo fabricante ou pelo seu representante.

Utilizar unicamente acessórios e peças sobresselentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLÉ

ATENÇÃO! PERIGO!



Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.



Aparelhos eléctricos não devem ser jogados no lixo doméstico. Aparelhos eléctricos e electrónicos devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta.

Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.



Ferramenta eléctrica da classe de protecção II. Ferramenta eléctrica, na qual a protecção contra choque eléctrico não só depende do isolamento básico, mas também da aplicação de medidas de protecção suplementares, como isolamento duplo ou reforçado. Não há um dispositivo para a conexão dum condutor de protecção.



Sentido de rotação

 n_0

Velocidade em vazio

V

Volts de CA



Corrente alternada



Marca de Conformidade Europeia



Marca de Conformidade Ucraniana



Marca de Conformidade Eurasíatica

TECHNISCHE GEGEVENS**BANDSCHUURMACHINE****HBS 1000 E**

Productienummer	4696 26 03...
	..000001-999999
Nominaal afgegeven vermogen.....	1010 W
Bandsnelheid onbelast	240-450 m/min
Schuurbeide	75 mm
Bandlengte	533 mm
Schuurvlak	75x145 mm
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014.....	5,1 kg

Geluids-/trillingsinformatie

Meetwaarden vastgesteld volgens EN 62841.
Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:

Geluidsdrukniveau (Onzekerheid K=3dB(A))	89 dB (A)
Geluidsvermogenniveau (Onzekerheid K=3dB(A))	100 dB (A)

Draag oorbeschermers!

Totale trillingswaarden (vectorschom van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841.

Trillingsemmissiwaarde a_h	< 2,5 m/s ²
Onzekerheid K=.....	1,5 m/s ²

WAARSCHUWING

De in deze aanwijzingen vermelde trillingsdruk is gemeten volgens een in EN 62841 genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt voor de onderlinge vergelijking van apparaten. Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

De aangegeven trillingsdruk geldt voor de meest gebruikelijke toepassingen van het elektrische apparaat. Wanneer het elektrische gereedschap echter voor andere doeleinden, met andere dan de voorgeschreven hulpschakelingen gebruikt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de trillingsdruk afwijken. Dit kan de waarde van de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verhogen.

Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsdruk moeten ook de tijden in aanmerking worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de trillingsdruk over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener tegen de inwerking van trillingen, bijvoorbeeld: onderhoud van elektrische gereedschappen en apparaten, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsaanschriften, voorstellen, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorstellen voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BANDSCHUURMACHINES

Draag oorbeschermers. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.

Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken omdat het schuuroppervlak de stroomkabel zou kunnen raken. Het doorsnijden van een spanningvoerende leiding kan de metalen apparaatdelen onder spanning zetten en zo tot een elektrische schok leiden.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Verplaatsbaar gereedschap moet bij het gebruik buiten aan een aardlekschakelaar aangesloten worden.

Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen. Werkhandschoenen en stofkapje voor de mond worden aanbevolen.

Zaagstof of splinters mogen niet worden verwijderd bij draaiende machine.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de kontaktdoos trekken.

Machine alleen uitgeschakeld aan het net aansluiten.

Snoer altijd buiten werk bereik van de machine houden.

Stof die vrijkomt tijdens het werken vormt vaak een gevaar voor de gezondheid en mag niet met het lichaam in

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product overeenstemt met alle relevante voorschriften van de richtlijnen 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG en de volgende geharmoniseerde normatieve documenten:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

NETAANSLUITING

Verplaatsbaar gereedschap moet bij het gebruik buiten aan een aardlekschakelaar (FI,RCD,PRCD) aangesloten worden.

Uitsluitend op éénfase-wisselstroom en uitsluitend op de op het typeplaatje aangegeven netspanning aansluiten.
Aansluiting is ook mogelijk op een stekkerdoos zonder aardcontact mogelijk, omdat het is ontworpen volgens veiligheidsklasse II.

ONDERHOUD

Altijd de luchtspleten van de machine schoonhouden.

Ter vermindering van veiligheidsrisico's moet de netkabel door de fabrikant of een van zijn vertegenwoordigers worden vervangen.

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken.
Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!



Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de kontaktdoos trekken.



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.



Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.



Elektrische apparaten mogen niet via het huishavaf worden afgeweerd.
Elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgeweerd bij een recyclingbedrijf.
Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.



Elektrisch gereedschap van de beschermingsklasse II.
Elektrisch gereedschap waarbij de bescherming tegen elektrische schokken niet afhankelijk is van de basisisolatie, maar waarin ook extra veiligheidsmaatregelen worden toegepast zoals dubbele of versterkte isolatie.
Er is geen voorziening voor de aansluiting van een aardleiding.



Draairichting

n_0

Onbelast toerental

V ~

Wisselstroom



Europees symbool van overeenstemming



Oekraïens symbool van overeenstemming



Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA**BÅNSLIBER****HBS 1000 E**

Produktionsnummer	4696 26 03...
	..000001-999999
Nominel optagen effekt.....	1010 W
Bådbhastighed tomgang.....	240-450 m/min
Slibebredde	75 mm
Båndlængde	533 mm
Slibeflade.....	75x145 mm
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014.....	5,1 kg

Støj/Vibrationsinformation

Måleværdier beregnes iht. EN 62841.

Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:

Lydtrykniveau (Usikkerhed K=3dB(A))	89 dB (A)
Lydefekt niveau (Usikkerhed K=3dB(A)).....	100 dB (A)

Brug høreværn!

Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retrninger)

beregnet iht. EN 62841.

Vibrationsekspansion a _h	< 2,5 m/s ²
Usikkerhed K=	1,5 m/s ²

ADVARSEL

Svingningsniveauet, som er angivet i disse anvisninger, er målt i henhold til standardiseret måleprocedure ifølge EN 62841 og kan anvendes til indbyrdes sammenligning mellem el-værktøjer. Svingningsniveauet er ligeledes egnet som foreløigt skøn over svingningsbelastningen.

Det angivne svingningsniveau er baseret på el-værktøjets primære anvendelsesformål. Hvis el-værktøjet benyttes til andre formål, med andet indsatsværktøj eller ikke vedligeholdes tilstrækkeligt, kan svingningsniveauet afvige. Dette kan øge svingningsbelastningen over den samlede arbejdsperiode betydeligt.

For en nøjagtig vurdering af svingningsbelastningen skal der også tages højde for de tidsperioder, hvor apparatet er slukket, eller hvor apparatet kører, men uden at være i anvendelse. Dette kan reducere svingningsbelastningen over den samlede arbejdsperiode betydeligt.

Supplerende sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod påvirkninger fra svingninger skal iværksættes, f.eks.: Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, varmholdelse af hænder, organisering af arbejdsprocesser.

ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselsanvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BÅNSLIBER

Bær høreværn. Støjpåvirkning kan bevirkje tab af hørelse.

Hold maskinen fast i de isolerede gribeflader, da slibefladen kan komme i kontakt med strømledningen. Hvis en strømførende ledning skæres over, kan maskinens metaldele komme under spænding og give elektrisk stød.

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER

Stikdåser udendørs skal være forsynet med fejlstrømmssikringskontakter. Det forlanger installationsforskriften for Deres elektroanlæg. Overhold dette, når De bruger vores maskiner.

Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på. Beskyttelseshandsker, skridsikre sko, høreværn og forklæde anbefales.

Savstøv eller træsplinter må ikke fjernes, mens maskinen kører.

Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.

Maskinen sluttet kun udkoblet til stikdåsen.

Tilslutningskablet holdes hele tiden væk fra maskinens arbejdsmølle. Kablet ledes altid bort bag om maskinen.

Støv, som opstår i forbindelse med fræsearbejdet, er ofte sundhedsskadeligt og må ikke trænge ind i kroppen. Brug en støvsuger og bær egnet støvbeskyttelsesmaske. Fjern grundigt aflejret støv (f.eks. ved opsugning).

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i henhold til direktiverne 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EF og nedenstående harmoniserede normative dokumenter:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

NETTILSLUTNING

Stikdåser udendørs skal være forsynet med fejlstrømmssikringskontakter (FI,RCD,PRCD). Det forlanger installationsforskriften for Deres elektroanlæg. Overhold dette, når De bruger vores maskiner.

Tilslutning må kun foretages til enfaset vekselstrøm og kun til en netspænding, som er i overensstemmelse med angivelserne på mærkepladen. Tilslutning kan også ske til stikdåser uden beskyttelseskontakt, da kapslingsklassen II forligger.

VEDLIGEHOLDELSE

Hold altid maskinens ventilationsåbninger rene.

For at undgå sikkerhedsrisici skal udskiftningen af netttilslutningsledningen gennemføres af producenten eller dennes repræsentant.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Milwaukee service (brochure garanti/bemærk kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktojet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!



Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.



Elektrisk udstyr må ikke bortsaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortsaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



Kapslingsklassen II elværktøj. Elværktøj, hvor beskyttelsen mod et elektrisk stød ikke kun afhænger af basisisoleringen men også af, at der anvendes yderligere beskyttelsesforanstaltninger som dobbelt isolering eller forstærket isolering. Der findes ikke udstyr til tilslutning af en beskyttelsesleder.



Drejeretning



Omdrejningstal, ubelastet



Veksel-spænding



Vekselstrøm



Europæisk konformitetsmærke



Ukrainsk konformitetsmærke



Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA**BÅNSLIPER****HBS 1000 E**

Produksjonsnummer.....	4696 26 03...
	..000001-999999
Nominell inngangseffekt.....	1010 W
Båndhastighet tomgang.....	240-450 m/min
Slipebredde	75 mm
Båndlengde	533 mm
Slipeflate.....	75x145 mm
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014.....	5,1 kg

Støy/Vibrasjonsinformasjon

Måleverdier fastslått i samsvar med EN 62841.

Det typiske A-bedømte støyinnvært for maskinen er:

Lydtrykknivå (Usikkerhet K=3dB(A)).....	89 dB (A)
Lydefektnivå (Usikkerhet K=3dB(A)).....	100 dB (A)

Bruk hørselsvern!

Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger)

beregnet if. EN 62841.

Svingningsemisjonsverdi a_h	< 2,5 m/s ²
Usikkerhet K=	1,5 m/s ²

ADVARSEL

Svingningsnivået som er angitt i denne instruksjonen er målt i overensstemmelse med målemetoden normert i direktiv EN 62841 og kan brukes til å sammenligne elektromaskiner med hverandre. Den egner seg også for en foreløpig vurdering av svingningsbelastningen.

Det angitte svingningsnivået representerer de hovedsaklige bruk av elektroverktøyet. Men anvendes elektroverktøyet for andre bruk med avvikende utskiftbare verktøy eller vedlikeholdet er utilstrekkelig, kan svingningsnivået være avvikende.

Dette kan forhøye svingningsbelastning betydelig over hele arbeidsperioden. For en nøyaktig vurdering av svingningsbelastningen må også det tas hensyn til tiden apparatet er avslatt eller står på, men ikke er i bruk. Dette kan redusere svingningsbelastningen betydelig over hele arbeidsperioden.

Innfør også ekstra sikkerhetstiltak for å beskytte bruker mot utvirkingen av svingningene. Disse kan f.eks. være: vedlikehold av elektroverktøyet og det utskiftbare verktøyet, holde hendene varme, organisasjon av arbeidsforløpet.

! ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, avisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående avisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINNSTRUKSER FOR BÅNSLIPER

Bruk hørselsvern. Støy kan føre til tap av hørselen

Hold apparatet i de isolerte holdeflatene, da elektroverktøyet kan trenne skjulte strømledninger.

Dersom det skjæres gjennom en spenningsførende ledning, kan metalldeler på apparatet settes under spenning og føre til elektrisk sjokk.

YTTERLIGE SIKKERHETS- OG ARBEIDSINNSTRUKSJONER

Stikkontakter utendørs må være utstyrt med feilstrøms-sikkerhetsbryter (F1,RCD,PRCD). Dette forlanges av installasjonsforskriften for elektroanlegg. Vennligst følg dette når du bruker vårt apparat.

Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen. Det anbefales å bruke arbeidshansker, faste og sklisikre sko og forkle.

Sagmugg eller fliser må ikke fjernes mens maskinen er i gang.

Trekk støpslet ut av stikkontakten før du begynner arbeider på maskinen.

Maskinen må være slått av når den koples til stikkontakten.

Hold ledningen alltid vekk fra maskinens virkeområde. Før ledningen alltid bakover fra maskinen.

Støv som oppstår under arbeidet er ofte helsefarlig og bør ikke komme inn i kroppen. Bruk støvavslus og i tillegg egne støvbeskyttelsesmaske. Fjern oppsamlet støv grundig, f.eks. oppsuging.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer under eget ansvar at produktet som beskrives under «Tekniske data» samsvarer med alle relevante forskrifter i direktivene 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EU og de følgende harmoniserte normative dokumentene:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director

Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**NETTILKOPLING**

Stikkontakter utendørs må være utstyrt med feilstrøms-sikkerhetsbryter (F1,RCD,PRCD). Dette forlanges av installasjonsforskriften for elektroanlegg. Vennligst følg dette når du bruker vårt apparat.

Skal bare tilsluttes enfasevekselstrøm og bare til den på skiltet angitte nettspenning. Tilslutning til stikkontakter uten jordet kontakt er mulig ford i beskyttelseskasse II er forbudt.

VEDLIKEHOLD

Hold alltid luftåpningene på maskinen rene.

For å unngå sikkerhetsfarer, må netttilkoblingsledningen skiftes ut med produsenten eller en av hans representanter.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

OBS! ADVARSEL! FARE!



Trekk støpslet ut av stikkontakten før du begynner arbeider på maskinen.



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.



Elektriske apparat skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
Elektriske og elektroniske apparat skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering til en avfall bedrift.
Informér deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter oppsamlingssteder.



Elektroverktøy av verneklasse II.
Elektroverktøy hvor beskyttelse mot elektrisk slag ikke bare er avhengig av basisisoleringen, men som også er avhengig av at tilleggsvernetiltek til som dobbelt eller forsterket isolering blir brukt.
Det finnes ingen innretning for tilkobling av en beskyttelsesleder.



Rotasjons retning



Tomgangsturtall



Volt



Vekselstrøm



Europeisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke



Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA**BANDSLIP****HBS 1000 E**

Produktionsnummer	4696 26 03...
	..000001-999999
Nominell upptagen effekt.....	1010 W
Bandhastighet tomgång.....	240-450 m/min
Slipbredd	75 mm
Bandlängd	533 mm
Slipyta.....	75x145 mm
Vikt enligt EPTA 01/2014	5,1 kg

Buller-/vibrationsinformation

Mätvärdena har tagits fram baserande på EN 62841.

A-värdet av maskinens ljuddräva utgör:

Ljudtrycksnivå (Onoggrannhet K=3dB(A)).....	89 dB (A)
Ljudeffektnivå (Onoggrannhet K=3dB(A)).....	100 dB (A)

Använd hörselskydd!

Totala vibrationsvärdet (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 62841.

Vibrationsemissonsvarde a_h	< 2,5 m/s ²
Onoggrannhet K=	1,5 m/s ²

WARNING

Den i de här anvisningarna angivna vibrationsnivån har uppmäts enligt ett i EN 62841 normerat mätförfarande och kan användas vid jämförelse mellan olika elverktyg. Nivån är även lämplig att använda vid en preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.

Den angivna vibrationsnivån representerar den huvudsakliga användningen av det aktuella elverktyget. Men om elverktyget ska användas i andra användningsområden, tillsammans med avvikande insatsverktyg eller efter otillräckligt underhåll, kan vibrationsnivån skilja sig. Det kan öka vibrationsbelastningen betydligt under hela arbetsiden.

För att få en exaktare bedömning av vibrationsbelastningen ska även den tid beaktas, under vilken elverktyget är avstängt eller är påslaget, utan att det verkligen används. Det kan reducera vibrationsbelastningen betydligt under hela arbetsiden.

Lägg som skydd för användaren fast extra säkerhetsåtgärder mot vibrationernas verkan, som till exempel: underhåll av elverktyg och insatsverktyg, varmhållning av händer och organisering av arbetsförflopp.

⚠ VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SAKERHETSANVISNINGAR FÖR BANDSLIP

Bär hörselskydd. Bullerbelastning kan orsaka hörskador.

Håll fast apparaten med hjälp av de isolerade greppytorna, eftersom slipytan kan vidröra strömkabeln. Kapning av en spänningsförande ledning kan göra de delar på verktyget som är av metall spänningsförande och leda till att man får en elektrisk stöt.

ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSSKICKLIGHET

Anslut alltid verktyget till via en felströmbrytare vid användning utomhus.

Använd alltid skyddsglasögon, skyddshandskar och hörselskydd.

Sägdamm eller splitter får inte avlägsnas medan maskinen är igång.

Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.

Maskinen skall vara främkopplad innan den anslutes till väggurtag.

Nätkabeln skall alltid hållas ifrån arbetsområdet. Lägg kabeln bakåt i förhållande till arbetsriktningen.

Dammet som uppkommer vid arbeten med denna maskin kan vara skadligt för hälsan om de når kroppen. Använd ett utsugningssystem och bär skyddsmask. Avlägsna kvarblivande damm med t.ex. en dammsugare.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare intygar och ansvarar för att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG och följande harmoniserade normerade dokument:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

NÄTANSLUTNING

Anslut alltid verktyget till via en felströmbrytare (FI, RCD, PRCD) vid användning utomhus.

För endast anslutas till 1-fas växelström och till den spänning som anges på dataskylten. Anslutning kan även ske till eluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

SKÖTSEL

Se till att motorhöjlets luftslitsar är ren.

För att undvika säkerhetsrisker ska utbyte av nätkabel utföras av tillverkaren eller någon av tillverkarens företrädare.

Använd endast Milwaukee tillbehör och reservdelar. Byggdelar vars utbyte ej beskrives utväxlas bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad. (beakta broschyrer Garanti/Kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekrytera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskytten.

SYMBOLER

OBSERVERA! VARNING! FARA!



Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



Använd alltid skyddsglasögon.



Elektriska maskiner och elverktyg som kasseras får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssporna.

Elektriska maskiner och verktyg samt elektronisk utrustning som kasseras ska samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering.

Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.



Elverktyg skyddsklass II.
Elverktyg hos vilket skyddet mot elstötar inte bara är avhängigt av basisisoleringen utan också av att det finns extra skyddsåtgärder, som en dubbel isolering eller en förstärkt isolering.
Det finns ingen anordning för anslutning av en skyddsledare.



Rotation framåt

n_0

Tomgångsvarvtal, obelastad

V

Volts Växelström

\sim

Växelström



Europeiskt konformitetsmärke



Ukrainskt konformitetsmärke



Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT**NAUHAHIOMAKONE****HBS 1000 E**

Tuotantonumero	4696 26 03...
	..000001-999999
Nimellinen teho	1010 W
Nauhan nopeus tyhjäkäynnillä	240-450 m/min
Neuhan leveys	75 mm
Neuhan leveys	533 mm
Työala	75x145 mm
Paino EPTA-menettelyn 01/2014 mukaan	5,1 kg

Melunpäästö-/tärinätiedot

Mitta-arvot määritetty EN 62841 mukaan.

Koneen tyyppillinen A-luokittelu melutaso:

Melutaso (Epävarmuus K=3dB(A))	89 dB (A)
Äänenvoimakkuus (Epävarmuus K=3dB(A))	100 dB (A)

Käytä kuulosuojaamia!

Värähtelyyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisumma)

mitattuna EN 62841 mukaan.

Värähtelyemissioarvo a_v	< 2,5 m/s ²
Epävarmuus K=	1,5 m/s ²

VAROITUS

Näissä ohjeissa mainittu värähtelytaso on mitattu EN 62841 -standardin mukaisella mittausmenetelmällä ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertaamiseen. Sitä voidaan käyttää myös värähtelyrasituksen väliaikaiseen arviointiin.

Mainittu värähtelytaso edustaa sähkötyökalun pääasiallista käyttöä. Jos sähkötyökalua kuitenkin käytetään muihin tehtäviin, poikkeavien työkaluin tai riittämättömästi huoltaen, värähtelytaso voi olla erilainen. Se voi korottaa värähtelyrasitusta koko työajan osalta.

Tarkan värähtelyrasituksen toteamiseen tulee ottaa huomioon aika, jona laite on kytketty pois tai on kylläkin pääällä, mutta ei käytössä. Se voi pienentää värähtelyrasitusta koko työajan osalta.

Määrittele lisäturvatoimenpiteitä käyttäjän suojaamiseksi värinöiden vaikutukselta, kuten esimerkiksi: sähkötyökalujen ja käytöttyökalujen huolto, käsien lämpimänä pitäminen, työvaiheiden organisaatio.

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmäärykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempanä annettujen ohjeiden noudataan laiminskyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vaivavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

NAUHAHIOMAKONEEN TURVALLISUUSOHJEET**Käytä korvasuojaia.** Altistuminen melulle voi vahingoittaa kuuloa.**Piteä työkalua eristyystä tarttumapinnoista, koska hiomapinta saattaa koskettaa sähköjohtoon.**

Jännitteellisen johdon katkaiseminen voi tehdä laitteen metalliset osat jännitteelliseksi ja aiheuttaa sähköiskun.

TÄYDENTÄVIÄ TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSIÄ JA TYSKENTELYOHJEITA

Ulkokäytössä olevat pistorasiat on varustettava vikavirta-suojakäymillä sähkölaitteistosi asennusmääryksensä mukaisesti. Muista tarkistaa, että laite liitetään ulkokäytössä ulkopistorasiaan ja neuvottele asiasta sähköasentajasi kanssa.

Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja. Suojakäsineden, turvallisten ja tukevapohjaisten kenken, kuulosuojaainten ja suojaesiliinan käyttöä suositellaan.

Sahauspöly tai paloja ei saa poistaa koneen käydessä.

Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimempiteitä.

Varmista, että kone on sammuttettu ennen kytkemistä sähköverkkoon.

Pidä sähköjohto poissa koneen käyttöalueelta. Siirrä se aina taaksesi.

Työstössä syntyvä pöly saattaa olla terveydelle vahingollista, joten sen koskettaminen tai hengittäminen tulisi välttää. Liitä kone kohdeimujärjestelmään ja käytä

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote vastaa kaikkia sitä koskevia direktiivien 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EY määryksiä sekä seuraavia harmonisoituja standardisoivia asiakirjoja:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director

Valtuuttetu kokoamaan tekniset dokumentit.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**VERKKOLIITÄNTÄ**

Ulkokäytössä olevat pistorasiat on varustettava vikavirta-suojakäymillä (FI, RCD PRCD) sähkölaitteistosi asennusmääryksensä mukaisesti. Muista tarkistaa, että laite liitetään ulkokäytössä ulkopistororiaan ja neuvottele asiasta sähköasentajasi kanssa.

Yhdistä ainoastaan tasavirtalähteeseen, jonka volttimäärä on sama kuin levyssä ilmoitettu. Myös liittämisen maadoittamattomia pistokkeisiin on mahdollista, sillä muotoilu on yhdenmukainen turvallisuusluokan II kanssa.

HULTO

Pidä moottorin ilmanottoaukot puhtaina.

Turvallisuusriskien välttämiseksi verkkohojdon vaihtamisen saa tehdä vain valmistaja tai hänen valtuutettu edustajansa.

Käytä vain Milwaukee: n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattitaitoisten Milwaukee-huoltospäälliköiden palveluja muiden kuin käytööhjeessä kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/huoltoliikeluettelo).

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdysspiirustuksen ilmoittaneen konetyypin ja typpikilvessä olevan kuusinumeroinen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksia.

SYMBOLIT

HUOMIO! VAROITUS! VAARA!



Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimempiteitä.



Lue käytööhjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.



Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.



Sähkölaiteita ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa.

Sähkö- ja elektroniset laitteet tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätyslaitteeseen ympäristöstäävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiasiltä tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.



Suojaluokan II sähkötyökalu. Sähkötyökalu, jonka sähköikunkusojaus ei ole riippuvainen ainoastaan peruseristysestä, vaan myös siitä, että käytetään lisäturvatoimia, kuten kaksinkertaista eristystä tai vahvistettua eristystä. Laitteessa ei ole suojaohjimen liittämiseen tarvittavia varusteita.



Pyörintäsuunta



Kuormittamatton kierrosluku



Jännite AC



Vaihtovirta



Euroopan säännönmukaisusmerkki



Ukrainan säännönmukaisusmerkki



Euraasin säännönmukaisusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	ΚΥΛΙΟΜΕΝΟ ΤΡΙΒΕΙΟ	HBS 1000 E	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ	ΣΥΜΒΟΛΑ
Αριθμός παραγωγής.....	4696 26 03...	...	Ος κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφαλίο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» είναι συμβατό με όλες τις σχετικές διατάξεις των Κοινοτικών Οδηγιών 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EK και τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά έγγραφα:	
Ονομαστική ισχύς000001-999999	1010 W	EN 62841-1:2015	
Ταχύτητα ταινίας ρελαντί.....	240-450 m/min	75 mm	EN 62841-2-4:2014	
Πλάτος λείανσης.....	533 mm	75x145 mm	EN IEC 55014-1:2021	
Μήκος ταινίας.....	533 mm	5,1 kg	EN IEC 55014-2:2021	
Επιφάνεια λείανσης	75x145 mm		EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014	5,1 kg		EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019	
Πληροφορίες θορύβου/δονήσεων			EN IEC 63000:2018	
Τιμές μετρήσης εξακριβωμένες κατά EN 62841.				
Η σύφωνα με την καμπύλη Α εκτιμηθείσα στάθμη θορυβου σου μηχανήματος αναφέρεται σε:				
Στάθμη ηχητικής πίεσης (Ανασφάλεια K=3dB(A))	89 dB (A)			
Στάθμη ηχητικής ισχύος (Ανασφάλεια K=3dB(A))	100 dB (A)			
Φοράτε προστασία ακοής (ωταπούδες)!				
Υλικές τιμές κραδασμάτων (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμμωνα με τη πρότυπα EN 62841.				
Τιμή εκπομπής δονήσεων a_h	< 2,5 m/s ²			
Ανασφάλεια K=	1,5 m/s ²			
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ				
Το αναφέρομενο σ' αυτές τις οδηγίες επίπεδο δονήσεων έχει μετρηθεί με μια τυποποιημένη σύμφωνα με το EN 62841 μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση των ηλεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους. Αυτό είναι επίσης κατάλληλο για μια προσωρινή εκτίμηση της επιβάρυνση των δονήσεων.				
Το αναφέρομενο επίπεδο δονήσεων αντιπροσωπεύει τις κύριες χρήσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν όμως το ηλεκτρικό χρησιμοποιείται σε άλλες χρήσεις, και διαφορετικά εργαλεία εφαρμογής ή ανεπαρκή συντήρηση, μπορεί να υπάρξει απόκλιση του επίπεδου δονήσεων. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά την επιβάρυνση των δονήσεων για τη συνολική διάρκεια της εργασίας.				
Για μια ακριβή εκτίμηση της επιβάρυνσης των δονήσεων οφείλουν επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι χρόνοι, στους οποίους η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή είναι μεν ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται πραγματικά. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την επιβάρυνση των δονήσεων για τη συνολική διάρκεια της εργασίας.				
Καθορίζετε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από την επιδραση των δονήσεων όπως για παράδειγμα: Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εργαλείων εφαρμογής, διατηρείτε ζεστά τα χέρια, οργάνωση των διαδικασιών εργασίας.				
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπλήξια, κίνδυνο πυρκαγιάς ή και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.				
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΑΙΝΙΟΛΕΙΑΝΤΗΡΕΣ				
Φοράτε ωτοδιστίδες. Η επιδραση θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.				
Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες των χειρολαβών όταν εκτελείτε εργασίες κατά τις οποίες η επιφάνεια λείανσης δεν μπορούσε να έρθει σε επαφή με τη σώμα. Χρησιμοποιείτε μια διάταξη αναρρόφησης της σκόνης και φοράτε επιπλέον μια κατάλληλη προσωπίδα προστασίας από τη σκόνη. Απομακρύνετε επιμελώς τη μαζεύμενη σκόνη, π.χ. με αναρρόφηση.				
Κατά την λειανση/τρόχισμα των μετάλλων δημιουργούνται σπινθήρες. Προσέχετε, να μην τεθεί σε κίνδυνο κανένα άτομο. Λόγω του κινύνου πυρκαγιάς πρέπει να βρίσκονται κοντά υψηλά ηλεκτρικά επιπλέοντα στοιχεία (περιοχή εκτόξευσης των σπινθήρων). Μη χρησιμοποιείτε καμία διάταξη αναρρόφησης σκόνης.				
Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Κατά την εργασία με τη μηχανή φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Συνιστούμε επίσης προστατευτική ενδυμασία όπως επίσης μάσκα προστασίας ανατονοής, προστατευτικά γάντια, σταθερά και ασφαλή στην ολισθηση υποδήματα, κράνος και ωσαστίδες.				
Μην επεξεργάζεστε επικίνδυνα για την υγεία υλικά (π.χ. αμιάντος).				
ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ				
Ο λειαντήρας ταινίας είναι κατάλληλος για τη λειανση επιφανειών από ξύλο, πλαστικό και μετάλλο.				
Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφέρομενο σκοπό προορισμού.				
Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή τραβάτε το φίς από την πρίζα.				

TEKNIK VERİLER**BAND TAŞLAMA ALETİ****HBS 1000 E**

Üretim numarası	4696 26 03...
	..000001-999999
Giriş gücü	1010 W
Serit hızı boşta çalışma	240-450 m/min
Zımparalama genişliği	75 mm
Serit uzunluğu	533 mm
Zımparalama yüzeyi	75x145 mm
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre	5,1 kg

Gürültü/Vibrasyon bilgileri

Ölçüm değerleri EN 62841 e göre belirlenmektedir.
Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi
değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:

Ses basıncı seviyesi (Tolerans K=3dB(A))	89 dB (A)
Akustik kapasite seviyesi (Tolerans K=3dB(A))	100 dB (A)

Koruyucu kulaklık kullanın!

Toplam titreşim değeri (uç yönün vektör toplamı) EN 62841'e
göre belirlenmektedir.

titreşim emisyon değeri a_h	< 2,5 m/s ²
Tolerans K=.....	1,5 m/s ²

UYARI

Bu talimatlarda belirtilen titreşim seviyesi, EN 62841 standartına uygun bir ölçme metodu ile ölçülmüştür ve elektrikli el aletleri birbiriley karşılaştırılmak için kullanılabilir. Ölçüm sonuçları ayrıca titreşim yükünün geçici değerlendirmesi için de uygundur.

Belirtilen titreşim seviyesi, elektrikli el aletinin genel uygulamaları için geçerlidir. Ancak elektrikli el aleti başka uygulamalar için, farklı ekleni parçalarıyla ya da yetersiz bakım koşullarında kullanılırsa, titreşim seviyesi farklılık gösterebilir. Bu durumda, titreşim yükü toplam çalışma zaman aralığı içerisinde belirgin ölçüde yükseltebilir.

Titreşim yükünün tam bir değerlendirme için ayrıca cihazın kapalı olduğu süreler ve cihazın çalışır durumda olduğu, ancak gerçek kullanımda bulunmadığı süreler de dikkate alınmalıdır. Böylelikle, toplam çalışma zamanı aralığı boyunca meydana gelen titreşim yükü belirgin ölçüde azaltılabilir.

Kullanıcıyı titreşimlerin etkisinden korumak üzere, örneğin elektrikli el aletlerinin ve ekleni parçalarının bakımı, ellerin sıcak tutulması ve iş aksılarının organizasyonu gibi ek güvenlik tedbirlerini belirleyiniz.

UYARI! Bu elektrikli el aletiyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, göstergeleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yanıklara ve/veya ağır yaralanmalardan neden olunabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ilerde kullanmak üzere saklayın.

BANT TASLAMA MAKINESİ İÇİN UYARILAR

Koruyucu kulaklık kullanın. Çalışırken çıkan gürültü işitme kayiplarına neden olabilir.

Elektrikli alet izole edilmiş tutma yüzeylerinden tutunuz, aksi halde zımpara yüzeyi elektrik kablosuna temas edebilir. Üzerinde elektrik akımı bulunan kablunun kesilmesi durumunda elektrik akımı cihazın metal kısımına geçer ve elektrik çarpmasına sebebiyet verebilir.

EK GÜVENLİK VE ÇALIŞMA TALIMATLARI

Açık havadaki prizler hatalı akım koruma şalteri ile donatılmış olmalıdır. Bu, elektrik tesisatındaki bir zorunluluktur. Lütfen aletimizi kullanırken bu hususa dikkat edin.

Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın. Koruyucu iş eldivenleri, sağlam ve kaymaz ayakkabılar ve iş önlüğü kullanmanızı tavsiye ederiz.

Makinenin çalışması sırasında testere tozları veya kıymıklar giderilmemelidir.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.

Aleti sadece kapalı iken prize takın.

Bağlantı kablosunu aletten uzak tutun. Kablo daima aletin arkasında olmalıdır ve toplanmamalıdır.

Tahalar uzun süre işlenirken veya sağlığa zararlı toz çıkarılan malzemeler profesyonel olarak işlenirken alet uygun bir toz emme donanımına bağlanmak zorundadır.

AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün 2011/65/EU (RoHS), 2006/42/EC sayılı direktifin ve aşağıdaki harmonize temel belgelerin bütün önemli hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

SEBEKE BAĞLANTISI

Açık havadaki prizler hatalı akım koruma şalteri (FI, RCD, PRCD) ile donatılmış olmalıdır. Bu, elektrik tesisatınızda bir zorunluluktur. Lütfen aletimizi kullanırken bu hususa dikkat edin.

Aleti sadece tek fazlı alternatif akıma ve tip etiketi üzerinde belirtilen şebeke gerilimine bağlayın, yapısı Koruma sınıfı II'ye girdiğinden alet koruyucu kontaksız prize de bağlanabilir.

BAKIM

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

Güvenlik risklerinin önlenmesi için elektrik kablosu üretici veya temsilcisi tarafından değiştirilmelidir.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisi içinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşterileri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı hanelli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOOLLER

DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!



Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.



Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.



Elektrikli cihazların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır.

Elektrikli ve elektronik cihazlar ayrılarak birkirtilmelii ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilimeleri için bir atık değerlendirme tesisi götürülmeliidir.

Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisi ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.



Koruma sınıfı II olan elektrikli aletler. Elektrik carpmasına karşı korumanın sadece temel izolasyona bağlı olmayı, aynı zamanda çift izolasyon veya takviyeli izolasyon gibi ek koruyucu önlemlerinin alınmasına bağlı olan elektrikli alet.

Bir koruyucu iletken bağlamak için düzeneği bulunmamaktadır.



Dönme yönü



Boştaki devir sayısı



Voltaj



Dalgalı akım



Avrupa uyumluluk işaretti



Ukrayna uyumluluk işaretti



Avrasya uyumluluk işaretti

TECHNICKÁ DATA**PÁSOVÉ BRUSKY****HBS 1000 E**

Výrobní číslo.....	4696 26 03...
	...000001-999999
Jmenovitý příkon	1010 W
Rychlosť brusného pásu chod naprázdno	240-450 m/min
Sífe záběru broušení	75 mm
Délka brusného pásu.....	533 mm
Plocha broušení.....	75x145 mm
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014.....	5,1 kg

Informace o hluku / vibracích

Naměřené hodnoty odpovídají EN 62841.

V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:

Hladina akustického tlaku (Kolissavost K=3dB(A))	89 dB (A)
Hladina akustického výkonu (Kolissavost K=3dB(A))	100 dB (A)

Používejte chrániče sluchu !

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné ve smyslu EN 62841.

Hodnota vibračních emisí a_h	< 2,5 m/s ²
Kolissavost K=.....	1,5 m/s ²

VAROVÁN

Úroveň chvění uvedená v tomto návodu byla naměřena podle metody měření stanovené normou EN 62841 a může být použita pro porovnání elektrického nářadí. Hodí se také pro průběžný odhad zatížení chvěním.

Uvedená úroveň chvění představuje hlavní účely použití elektrického nářadí. Jestliže se ale elektrické nářadí používá pro jiné účely, s odlišnými nástroji nebo s nedostatečnou udržbou, může se úroveň chvění odlišovat. To může značně zvýšit zatížení chvěním během celé pracovní doby.

Pro přesný odhad zatížení chvěním se musí také zohlednit časy, během kterých je přístroj vypnutý nebo kdy je sice v chodu, ale skutečně se s ním nepracuje. To může zatížení chvěním během celé pracovní doby značně snížit.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky chvění jako například: technická údržba elektrického nářadí a nástrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucnosti uschovejte.

⚠ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO PÁSOVOU BRUSKU

Používejte chrániče sluchu. Působením hluku může dojít k poškození sluchu.

Nástrój držte za izolované přidržovací plošky, protože brusná plocha by mohla přijít do kontaktu s elektrickým kabelem. Přeříznutí vedení pod napětím může vést k přenosu napětí na kovové části přístroje a k úrazu elektrickým proudem.

Ve venkovním prostředí musí být zásuvky vybaveny proudovým chráničem. Je to vyžadováno instalačním předpisem pro toto el.záření. Dodržujte ho při používání tohoto nářadí, prosím.

Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle. Doporučuje se používat ochranné rukavice, pevnou protiskluzovou obuv a zástěru.

Prach nebo třísky vznikající při řezání se při běžícím zařízení nesmějí odstraňovat.

Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

Stroj zapínat do zásuvky pouze když je vypnutý.

Neustále dbát na to, aby byl kabel pro připojení k elektrické síti mimo dosah stroje. Kabel vést vždy směrem dozadu od stroje.

Prach vznikající při práci bývá zdraví škodlivý, a proto by se neměly vdechovat. Používejte odsávání prachu a navíc se

ES PROHLÁŠENÍ O SHODE

My jako výrobce výhradně na vlastní zodpovědnost prohlášujeme, že se výrobek popsáný v "Technických údajích" shoduje se všemi relevantními předpisy směrnice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/ES a následujícími harmonizovanými normativními dokumenty:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director

Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**PŘIPOJENÍ NA SÍT**

Ve venkovním prostředí musí být zásuvky vybaveny proudovým chráničem (FI, RCD, PRCD). Je to vyžadováno instalacním předpisem pro toto el.záření. Dodržujte ho při používání tohoto nářadí, prosím.

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

ÚDRŽBA

Větrací štěrbiny nářadí udržujeme stále čisté.

Aby se zabránilo vzniku nebezpečí, musí výměnu síťové připojky provést výrobce nebo jím pověřený zástupce.

Používejte výhradně příslušenství a náhr.díly Milwaukee. Díly jejichž výměna nebyla popsána nechte vyměnit v autorizovaném servisu Milwaukee (Dbejte pokynů uvedených v záručním listě.)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!



Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.



Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.



Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.



Elektrické přístroje se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrické a elektronické přístroje je třeba sbírat odděleně a odevzdát je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.



Elektrický přístroj s třídou ochrany II. Elektrický přístroj, u kterého ochrana před zásahem el. proudem závisí nejen na základní izolaci, ale i na tom, že budou použita doplníková ochranná opatření, jakými jsou dvojitá izolace nebo zesílená izolace. Neexistuje žádné zařízení pro připojení ochranného vodiče.



Směr otáčení



Volnoběžné otáčky



Napájení V~



Střídavý proud



Značka shody v Evropě



Značka shody na Ukrajině



Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE**PÁSOVÁ BRÚSKA****HBS 1000 E**

Výrobné číslo.....	4696 26 03...
	...000001-999999
Menovitý príkon	1010 W
Rýchlosť pásu chod naprázdno	240-450 m/min
Sírka brúsenia	75 mm
Dĺžka pásu.....	533 mm
Brúšna plocha.....	75x145 mm
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014	5,1 kg

Informácia o hluku / vibráciách

Namerané hodnoty určené v súlade s EN 62841.

V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky:

Hladina akustického tlaku (Kolísavosť K=3dB(A)) 89 dB (A)

Hladina akustického výkonu (Kolísavosť K=3dB(A)) 100 dB (A)

Používajte ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov)

zistené v zmysle EN 62841.

Hodnota vibračných emisií a_h < 2,5 m/s²Kolísavosť K= 1,5 m/s²**POZOR**

Úroveň vibrácií uvedená v týchto pokynoch bola nameraná meracou metódou, ktorú stanovuje norma EN 62841 a je možné ju použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia. Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Uvedená úroveň vibrácií reprezentuje hlavné aplikácie elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie používa pre iné aplikácie, s odlišnými vloženými nástrojmi alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa úroveň vibrácií líšiť. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby podstatne zvýšiť.

Pre presný odhad kmitavého namáhania by sa mali tiež zohľadniť doby, v ktorých je náradie vypnuté alebo je sice v chode, ale v skutočnosti sa nepoužíva. Toto môže kmitavé namáhanie v priebehu celej pracovnej doby zreteľne redukovať.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornení, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom teste môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE PÁSOVÚ BRÚSKU**Používajte ochranu sluchu.** Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.**Nástrój držte za izolované pridržovacie plôšky, lebo brúšna plocha by mohla priť do kontaktu s elektrickým káblom.** Prerezanie vedenia pod napätiím môže viesť k prenosu napäťia na kovové časti prístroja a k úrazu elektrickým prúdom.**ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY**

Zásuvky vo vonkajšom prostredí musia byť vybavené ochranným spínačom proti prudovým nárazom. Toto je inštalačný predpis na Vaše elektrické zariadenie. Venujte prosím tomuto pozornosť pri používaní nášho prístroja.

Pri práci so strojom vždy nosť ochranné okuliare.

Odporúčame ochranné rukavice, pevnú protišmykovú obuv a zásterku.

Prach alebo triesky vznikajúce pri plnení sa pri bežiacom zariadení nesmú odstraňovať.

Pred každou prácou na stroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Len vypnutý stroj pripájajte do zásuvky.

Pripojovací kábel držte mimo pracovnej oblasti stroja. Kábel smerujte vždy smerom dozadu od stroja.

Prach, ktorý vzniká pri práci je často zdraviu škodlivý a nemal by sa dostať do tela. Používajte odsávac prachu a nosť vhodnú masku proti prachu. Uskladnený prach dôkladne odstrániť, napr. vysať.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

My ako výrobca výhradne na vlastnú zodpovednosť vyhlásujeme, že výrobok popisany v "Technických údajoch" sa zhoduje so všetkými relevantnými predpismi smernice 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/ES a nasledujúcimi harmonizujúcimi normatívnymi dokumentmi:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3:2013+A1:2019
- EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director

Splnomocnený zostaviť technické podklady.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**SIEŤOVÁ PRÍPOJKA**

Zásuvky vo vonkajšom prostredí musia byť vybavené ochranným spínačom proti prudovým nárazom (FI, RCD, PRCD). Toto je inštalačný predpis na Vaše elektrické zariadenie. Venujte prosím tomuto pozornosť pri používaní nášho prístroja.

Pripájať len na jednofázový striedavý prúd a na sieťové napätie uvedené na štítku. Pripojenie je možné aj do zásuviek bez ochranneho kontaktu, pretože ide o konštrukciu ochrannej triedy II.

ÚDRŽBA

Vetracie otvory udržovať stále v čistote.

aby sa zamedzilo vzniku nebezpečenstva, musí výmenu sieťovej prípojky uskutočniť výrobca alebo ním poverený zástupca.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

POZOR! NEBEZPEČENSTVO!



Pred každou prácou na stroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Pri práci so strojom vždy nosť ochranné okuliare.



Elektrické prístroje sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností.
Elektrické a elektronické prístroje treba zbierať oddelenie a odovzdať ich v recykláčnom podniku na ekologickú likvidáciu.
Na mestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recykláčne podniky a zberné dvory.



Elektrický prístroj triedy ochrany II.
Elektrický prístroj, pri ktorom ochrana pred zásahom el. prúdom závisí nie len od základnej izolácie, ale aj od toho, že budú použité aj doplnkové ochranné opatrenia, akými sú dvojitá izolácia alebo zosilnená izolácia.
Neexistuje žiadne zariadenie na pripojenie ochrannej vodiča.



Smer otáčania



Otáčky naprázdno



Napätie



Striedavý prúd



Značka zhody v Európe



Značka zhody na Ukrajine



Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE**SZLIFIERKA TAŚMOWA****HBS 1000 E**

Numer produkcyjny.....	4696 26 03...
	...000001-999999
Znamionowa moc wyjściowa	1010 W
Predkość taśmy bez obciążenia	240-450 m/min
Szerokość szlifowania	75 mm
Długość taśmy	533 mm
Powierzchnia szlifowania.....	75x145 mm
Ciążar wg procedury EPTA 01/2014.....	5,1 kg

Informacja dotycząca szumów/vibracji

Zmierzone wartości wyznaczono zgodnie z normą EN 62841.

Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi

typowo:

Poziom ciśnienia akustycznego (Niepewność K=3dB(A)).....	89 dB (A)
Poziom mocy akustycznej (Niepewność K=3dB(A)).....	100 dB (A)

Należy używać ochroniaczy uszu!

Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków)

wyznaczone zgodnie z normą EN 62841

Wartość emisji drgań a_h	< 2,5 m/s ²
Niepewność K=.....	1,5 m/s ²

OSTRZEŻENIE

Podany w niniejszych instrukcjach poziom drgań został zmierzony za pomocą metody pomiarowej zgodnej z normą EN 62841 i może być użyty do porównania ze sobą elektronarzędzi. Nadaje się on również do tymczasowej oceny obciążenia wibracyjnego.

Podany poziom drgań reprezentuje główne zastosowanie elektronarzędzia. Jeśli jednakże elektronarzędzie użyte zostanie do innych celów z innym narzędziami roboczymi lub nie jest dostatecznie konserwowane, wtedy poziom drgań może wykazywać odchylenia. Może to wyraźnie zwiększyć obciążenie wibracyjne przez cały okres pracy.

Dla dokładnego określenia obciążenia wibracyjnym należy uwzględnić również czasy, w których urządzenie jest wyłączone względnie jest włączone, lecz w rzeczywistości nie pracuje. Może to spowodować wyraźną redukcję obciążenia wibracyjnego w całym okresie pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki zapobiegawcze celem ochrony obsługującego przed oddziaływaniem drgań, jak na przykład: konserwacja narzędzi roboczych i elektronarzędzi, nagrzanie rąk, organizacja przebiegu pracy.

⚠️ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikację dotyczące tego elektronarzędzia.

Zaniedbanie w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**⚠️ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOT. SZLIFIERKI TAŚMOWEJ**

Stosować środki ochrony słuchu! Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.

Trzymaj urządzenie za izolowane powierzchnie chwytnie, ponieważ zeszlifowane powierzchnie mogą dotknąć kabla zasilania. Przecięcie przewodu będącego pod napięciem może spowodować podłączenie części metalowych urządzenia do napięcia i prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE ROBOCZE

Urządzenia pracujące w wielu różnych miejscach, w tym poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy podłączać poprzez ochronny wyłącznik ударowy.

Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne. Zalecane jest także noszenie rękawic, mocnego, nie ślizgającego się obuwia oraz ubrania roboczego.

Nie należy usuwać opiórków ani odlamek przy włączonym urządzeniu.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Elektronarzędzie można podłączać do gniazdk sieciowego tylko wtedy, kiedy jest wyłączone.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” jest zgodny ze wszystkimi istotnymi przepisami Dyrektywy 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/WE oraz z następującymi zharmonizowanymi dokumentami normatywnymi:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



Uprawniony do zestawienia danych technicznych
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Urządzenia pracujące w wielu różnych miejscach, w tym poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy podłączać poprzez ochronny (FI, RCD, PRCD) wyłącznik ударowy.

Podłączać tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłącznie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazda bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Otwory wentylacyjne elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

Aby uniknąć zagrożeń związanych z bezpieczeństwem, wymianę przewodu zasilającego należy zlecić u producenta lub u jego przedstawiciela.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMbole

UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZENSTWO!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.



Urządzenia elektryczne nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzący z gospodarstw domowych.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego.

Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub w wyspecjalizowanego dostawcy.



Elektronarzędzie klasy ochrony II. Elektronarzędzie, w którym zabezpieczenie przed porażeniem prądem zależy nie tylko od izolacji podstawowej, lecz również od tego, czy zostały zastosowane dodatkowe środki ochrony, takie jak: izolacja podwójna lub izolacja wzmacniona.

Nie ma żadnego urządzenia do podłączenia przewodu ochronnego.



Kierunek obrotów



Prędkość bez obciążenia



Napięcie V~



Prąd przemienny



Europejski Certyfikat Zgodności



Ukraiński Certyfikat Zgodności



Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK**SZALAGCSISZOLÓGÉP****HBS 1000 E**

Gyártási szám.....	4696 26 03...
	..000001-999999
Névleges teljesítményfelvétel	1010 W
Szalagsebesség üresjárat	240-450 m/min
Csiszolási szélesség	75 mm
Szalag hosszúság	533 mm
Csiszoló felület	75x145 mm
Súly a 01/2014 EPTA-eljárás szerint	5,1 kg

Zaj-/Vibráció-információ

A közölt értékek megfelelnek az EN 62841 szabványnak.

A készülék munkahelyi zajszintje tipikusan:

Hangnyomás szint (K bázisnyomás=3dB(A))	89 dB (A)
Hangteljesítmény szint (K bázisnyomás=3dB(A))	100 dB (A)

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

Összesített rezgésértékek (három irány vektoriális összege)

az EN 62841-nek megfelelően meghatározva.

a rezgésemisszió érték	< 2,5 m/s ²
K bázisnyomás	1,5 m/s ²

FIGYELMEZTETÉS

A jelen utasításokban megadott rezgésszint értéke az EN 62841-ben szabályozott mérési eljárásnak megfelelően került lemerésre, és használható elektromos szerszámokkal történő összehasonlításhoz. Az érték alkalmás a rezgésterhelés előzetes megbecsülésére is.

A megadott rezgésszint-érték az elektromos szerszám legfőbb alkalmazásait reprezentálja. Ha az elektromos szerszámot azonban más alkalmazásokhoz, eltérő használt szerszámokkal vagy nem elegendő karbantartással használják, a rezgésszint értéke eltérő lehet. Ez jelentősen megnevelheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt.

A rezgésterhelés pontos megbecsüléséhez azokat az időket is figyelembe kell venni, melyekben a készülék lekapcsolódik, vagy ugyan működik, azonban ténylegesen nincs használatban. Ez jelentősen csökkenheti a rezgésterhelést a munkavégzés teljes időtartama alatt.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelmére a rezgések hatása ellen, például: az elektromos és a használt szerszámok karbantartásával, a kezek melegen tartásával, a munkafolyamatok megszerzésével.

⚠ FIGYELMEZTETÉSI Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatót, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.****⚠ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK SZALAGCSISZOLÓHOZ**

Viseljen hallásvédőt. A zajhatás a hallás elvesztését eredményezheti.

Az elektromos szerszámot a szigetelt markolati felületeknél fogva tartsa, mivel a csiszolófelület a hálózati kábelhez érhet. A feszültségvezető vezetékek elvágása feszültség alá helyezheti a készülék fém részeit, és elektromos áramütéshez vezethet.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉGZÉSI UTASÍTÁSOK

Szabadban a dugaljat hibaáram-védőkapcsolóval kell ellátni. Az elektromos készülékek üzembehelyezési útmutatása ezt kötelezően előírja. Ügyeljen erre az elektromos kéziszerszámok használatakor is.

Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni. Védőkesztyű, zárt és csiszásmentes cipő, valamint védőkötény használata szintén javasolt.

Járó gépnél nem szabad fűrészpon vagy szilánkok eltávolítását végezni.

Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt a készüléket áramtalánítani kell.

A készüléket csak kikapcsolt állapotban szabad ismét áram alá helyezni.

TEHNIČNI PODATKI**TRAČNI BRUSILNIKI****HBS 1000 E**

Proizvodna številka.....	4696 26 03...
	..000001-999999
Nazivna sprejema moč.....	1010 W
Hitrost traku Prosti tek	240-450 m/min
Sirina brušenja.....	75 mm
Dolžina traku.....	533 mm
Površina brušenja.....	75x145 mm
Teža po EPTA-proceduri 01/2014.....	5,1 kg

Informacije o hrupnosti/vibracijah

Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezeno z EN 62841.
Raven hrupnosti naprave ovrednotena z A, znaša tipično:

Nivo zvočnega tlaka (Nevarnost K=3dB(A)).....	89 dB (A)
Višina zvočnega tlaka (Nevarnost K=3dB(A))	100 dB (A)

Nosite zaščito za sluh!

Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri)
določena ustrezeno EN 62841.

Vibracijska vrednost emisij a_h	< 2,5 m/s ²
Nevarnost K=	1,5 m/s ²

OPOZORILO

V teh navodilih navedena raven tresljajev je bila izmerjena po EN 62841 normiranem merilnem postopku in lahko služi medsebojni primerjavi električnih orodij. Prav tako je primeren za predhodno oceno obremenitev s tresljaji.

Navedena raven tresljajev navaja najpomembnejše vrste rabe električnega orodja. Kadar se električno orodje uporablja za drugačne namene, z odstopajočimi orodji ali pa z nezadostnim vzdrževanjem, lahko raven tresljajev tudi odstopa. Le to lahko čez celoten delovni čas znatno zviša obremenitev s tresjenjem.

Za natančno oceno obremenitev s tresljaji naj bi se upoštevalo tudi čas v katerem je naprava izklopljena ali sicer teče, vendar dejansko ni v rabi. Le to lahko obremenitev s tresljaji čez celoten delovni čas znatno zmanjša.

Za zaščito upravljalca pred učinkom tresljajev uvedite dodatne zaščitne ukrepe npr.: Vzdrževanje električnega orodja in orodja, delo s toplimi rokami, organizacija delovnih potekov.

⚠️ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zaksnelo upoštevanje sledenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

⚠️ VARHOSTNA NAVODILA ZA TRAČNE BRUSILNIKE

Nosite zaščito za sluh. Razvijanje hrupa lahko povzroči izgubo slaha.

Električno orodje držite samo za izolirane prijemanje površine, ker bi brusilna površina dotaknila napajalni kabel. Rezanje napetostne napeljave lahko sprosti električno energijo v kovinske dele naprave in povzroči električni udar.

NADALJNA VARHOSTNA IN DELOVNA OPOZORILA

Vtičnice v zunanjem področju morajo biti opremljene z zaščitnimi stikali za okvarni tok. To zahteva instalacijski predpis za vašo električno napravo. Prosimo, da to pri uporabi naše naprave upoštevate.

Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. Priporočamo zaščitne rokavice, trdno obuvalo, varno proti drsenju ter predpasnik.

Prahu, ki nastaja med žaganjem, ali trsk med deluječim strojem ni dovoljeno odstraniti.

Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtikač iz vtičnice.

Stroj priklopite na vtičnico samo v izklopljenem stanju.

Vedno pazite, da se priključni kabel ne približa področju delovanja stroja. Kabel vedno vodite za strojem.

Prah, ki nastaja pri delu, je pogosto zdravju škodljiv in naj ne zaide v telo. Uporabljajte odsesavanje prahu in dodatno nosite primerno masko za zaščito proti prahu. Prah, ki se usede, temeljito očistite, npr. posesajte.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Kot proizvajalec izjavljam na svojo izključno odgovornost, da je izdelek, opisan pod »Tehnični podatki«, v skladu z vsemi ustreznimi predpisi direktiv 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG in naslednjimi usklajenimi normativnimi dokumenti:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2011
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

OMREŽNI PRIKLJUČEK

Vtičnice v zunanjem področju morajo biti opremljene z zaščitnimi stikali za okvarni tok (FI, RCD, PRCD). To zahteva instalacijski predpis za vašo električno napravo. Prosimo, da to pri uporabi naše naprave upoštevate.

Priklučite samo na enofazni izmenični tok in samo na omrežno napetost, ki je označena na tipski ploščici. Priklučitev je možna tudi na vtičnice brez zaščitnega kontaktka, ker obstaja nadgradnja zaščitnega razreda.

VZDRŽEVANJE

Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.

Da bi se izognili varnostna tveganja, mora zamenjava omrežnega priključnega kabla opraviti proizvajalec ali eden od njegovih zastopnikov.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslov servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!



Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtikač iz vtičnice.



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



Električnih naprav ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Električne in elektronske naprave je potrebno zbirati ločeno in za okoljo prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvořišč in zbirnih mest.



Električno orodje zaščitnega razreda II.

Električno orodje, pri katerem zaščita pred električnim udarom ni odvisna zgolj od osnovne izolacije, temveč tudi od tega, da so uporabljeni dodatni ukrepi, kot dvojna ali okrepljena izolacija. Ni priprave za priključek zaščitnega vodnika.



Smer vrtenja



Število vrtljajev v prostem teku

Napetost



Izmenični tok



Evropska oznaka za združljivost



Ukrajinska oznaka za združljivost



Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI**TRAKASTI BRUSAČ****HBS 1000 E**

Broj proizvodnje.....	4696 26 03...
	...000001-999999
Snaga nominalnog prijema.....	1010 W
Brzina trake Rad na prazno.....	240-450 m/min
Sirina brušenja.....	75 mm
Dužina trake	533 mm
Površina brušenja.....	75x145 mm
Težina po EPTA-proceduri 01/2014.....	5,1 kg

Informacije o buci/vibracijama

Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 62841.

A-ocijenjeni nivo buke aparat iznosi tipično:

Nivo pritiska zvuka (Nesigurnost K=3dB(A))	89 dB (A)
Nivo učinka zvuka (Nesigurnost K=3dB(A))	100 dB (A)

Nositi zaštitu sluha!

Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmjerene odgovarajuće EN 62841

Vrijednost emisije vibracije a_h	< 2,5 m/s ²
Nesigurnost K=	1,5 m/s ²

OPOZORILO

V teh navodilih navedena raven tresljajev je bila izmerjena po EN 62841 normiranem merilinem postopku in lahko služi medsebojni primerjavi električnih orodij. Prav tako je primeren za predhodno oceno obremenitev s tresljaji.

Navedena raven tresljajev navaja najpomembnejše vrste rabe električnega orodja. Kadar se električno orodje uporablja za drugačne namene, z odstopajočimi orodji ali pa z nezadostnim vzdrževanjem, lahko raven tresljajev tudi odstopa. Le to lahko čez celoten delovni čas znatno zviša obremenitev s tresnjem.

Za natančno oceno obremenitev s tresljaji naj bi se upošteval tudi čas v katerem je naprava izklopljena ali sicer teče, vendar dejansko ni v rabi. Le to lahko obremenitev s tresljaji čez celoten delovni čas znatno zmanjša.

Za zaščito upravljalca pred učinkom tresljajev uvedite dodatne zaščitne ukrepe npr.: Vzdrževanje električnega orodja in orodja, delo s toplimi rokami, organizacija delovnih potekov.

⚠️ UPOZORENJE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih upta može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

⚠️ SIGURNOSNE UPUTE ZA TRĀČNU BRUSILICU

Nosite zaštitu za sluh. Djelovanje buke može dovesti do gubitka slухa.

Držite električni alat na izoliranim držačkim površinama, pošto bi brusna površina mogla dodirivati strujni kabel. Presjecanje jednog voda koji sprovodi napon može metalne dijelove sprave staviti pod napon i dovesti do električnog udara.

OSTALE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

Utičnice na vanjskom području moraju biti opremljene zaštitnim prekidačima za pogrešnu struju. To zahtjeva instalacijski propis za električne uređaje. Molimo da ovo postupite prilikom upotrebe našeg aparata.

Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele kao i pregača se preporučuju.

Prašina piljenja ili iver se za vrijeme rada stroja ne smiju odstranjavati.

Prije radova na stroju izvući utikač iz utičnice.

Samo isključeni stroj priključiti na utičnicu.

Priklučni kabel uvijek držati udaljenim sa područja djelovanja. Kabel uvijek voditi od stroja prema nazad.

Prašina koja nastaje kod rada je često štetna po zdravlje i ne bi smjela dospijeti u tijelo. Primijeniti usisavanje prašine i dodatno nositi prikladnu zaštitnu masku protiv prašine. Sléglu prašinu temeljito odstraniti, npr. usisati.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Izjavljujemo kao proizvođač na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci" sukladan sa svim relevantnim propisima smernica 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG i sa slijedećim harmoniziranim normativnim dokumentima:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2014
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

PRIKLJUČAK NA MREŽU

Utičnice na vanjskom području moraju biti opremljene zaštitnim prekidačima za pogrešnu struju (FI, RCD, PRCD). To zahtjeva instalacijski propis za električne uređaje. Molimo da ovo postupite prilikom upotrebe našeg aparata.

Priklučiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priklučak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

ODRŽAVANJE

Proreze za prozračivanje stroja uvijek držati čistima.

Zbog izbjegavanja sigurnosnih rizika mora zamjenu mrežnog priključnog voda izvesti proizvođač ili njegov predstavnik.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, datí zamjeniti kod jednog od Milwaukee servisnih službi (poštovati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!



Prije radova na stroju izvući utikač iz utičnice.



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebni prije puštanja u rad.



Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.



Električni uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjerenou okolišu jednom od pogona za iskoriscavanje. Rasipajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjestu skupljanja.



Električni alat zaštitne kategorije II. Električni alat, čija zaštita od jednog električnog udara ne zavisi samo od osnovne izolacije, već i od toga, da se primijene dodatne zaštitne mjere, kao što su dvostruka izolacija ili pojačana izolacija. Ne postoji nikakva naprava za priključak nekog zaštitnog voda.



Smjer okretanja



Broj okretaja praznog hoda



Napon



Izmjenična struja



Europski znak suglasnosti



Ukrajinski znak suglasnosti



Euroazijski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI	DZENSIKSNAS SLIPĒTĀJS	HBS 1000 E
Izlaides numurs	4696 26 03...	...
	..000001-999999	
Nominālā atdotā jauda.....	1010 W	
Lentas kustības ātrums Tukšgaita.....	240-450 m/min	
Slipējamās virsmas platums.....	75 mm	
Lentas garums.....	533 mm	
Slipējamās virmas lielums.....	75x145 mm	
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014.....	5,1 kg	
Trokšņu un vibrāciju informācija		
Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 62841.		
A novērtētās aparatūras skanas līmenis ir:		
Trokšņa spiediena līmenis (Nedrošība K=3dB(A))	89 dB (A)	
Trokšņa jaudas līmenis (Nedrošība K=3dB(A))	100 dB (A)	
Nēsāt trokšņu slāpētāju!		
Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzieni vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši EN 62841.		
svārstību emisijas vērtība a_h	< 2,5 m/s ²	
Nedrošība K=.....	1,5 m/s ²	
UZMANĪBU		
Instrukcijā norādīta svārstību robežvērtība ir izmērīta mērījumu procesā, kas veiks atbilstoši standartam EN 62841, un to var izmantot elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai. Tā ir piemērota arī svārstību noslogojuma pagaidu izvērtēšanai.		
Norādītā svārstību robežvērtība ir reprezentatīva elektroinstrumenta pamata pielietojuma jomām. Tomēr, ja elektroinstrumenti tiek pielietoti citās jomās, papildus izmantojot neatbilstošus elektroinstrumentus vai pēc nepieciekamas tehniskās apkopes, tad svārstību robežvērtība var atšķirties. Tas var iešķīojami palīelināt svārstību noslogojumu visa darba laikā.		
Precīzais svārstību noslogojuma noteikšanai, ir jāņem vērā arī laiks, kad ierīces ir izslēgtas vai arī ir ieslēgtas, tomēr faktiski netiek lietoti. Tas var iešķīojami samazināt svārstību noslogojumu visa darba laikā.		
Integrējiet papildus drošības pasākumus pret svārstību ietekmi lietotājam, piemēram: elektroinstrumentu un darba instrumentu tehniskā apkope, roku siltuma uzturēšana, darba procesu organizācija.		
BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas.		
Nespēja iešķījot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.		
Pēc izslīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.		
LENTAS SLIPĒŠINAS DROŠĪBAS NORĀDES		
Nēsājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbības rezultātā var rasties dzirdes traucējumi.		
Turiel elektisko darbarīku aiz izolētājām satveršanas virsmām, jo slipēšanas virsma var aizskart strāvas kabeli. Spriegumu vadošas daļas atdalīšana var pakļaut spriegumam no metāla izgatavotās ierīces daļas un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.		
CITAS DROŠĪBAS UN DARBA INSTRUKCIJAS		
Kontaktligzdām, kas atrodas ārpus telpām jābūt aprīkotām ar automātiskiem drošinātājslēdziem, kas nostrādā, ja strāvas plūsmā radušies bojājumi. To pieprasīja jūsu elektroiekārtas instalācijas noteikumi. Lūdzu, to nēm vārā, izmantojot mūsu instrumentus.		
Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēs aizsargbrilles. Tieks ieteikts nēsāt arī aizsargcimdus, slēgtus, neslidošus apavus un priekšsautu.		
Iekārtas darbības laikā nedrīkst noņemt skaidas vai šķembas.		
Pirms jebkādiem darbiem, kas attiecas uz mašīnas apkopi, mašīnu noteikti vajag atvienot no kontaktligzdas.		
Mašīnu pievienot kontaktligzdai tikai izslēgtā stāvoklī.		
Pievienojuma kabeli vienmēr turēt atstatus no mašīnas darbības lauka. Kabelim vienmēr jāatrodas aiz mašīnas.		
Putekļi, kas rodas strādājot, bieži ir kaitīgi veselībai, un tiem nevajadzētu nokļūt ķermenī. Vajag izmanton putekļusūcēju		
EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA		
Mēs kā ražotājs un vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka mūsu "Tekniskajos datos" raksturotais produkts atbilst visām attiecīgajām Direktīvai 2011/65/ES (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EK normām un šādiem saskaņotiem normatīvajiem dokumentiem:		
EN 62841-1:2015		
EN 62841-2-4:2014		
EN IEC 55014-1:2021		
EN IEC 55014-2:2021		
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021		
EN 61000-3-3:2013+A1:2019		
EN IEC 63000:2018		
Winnenden, 2021-10-22		
		
Alexander Krug Managing Director		
		
Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.		
Techtronic Industries GmbH Max-Eyth-Straße 10 71364 Winnenden Germany		
TIKLA PIESLĒGUMS		
Kontaktligzdām, kas atrodas ārpus telpām jābūt aprīkotām ar automātiskiem drošinātājslēdziem, kas nostrādā, ja strāvas plūsmā radušies (F1, RCD, PRCD) bojājumi. To pieprasīja jūsu elektroiekārtas instalācijas noteikumi. Lūdzu, to nēm vārā, izmantojot mūsu instrumentus.		
Pieslēgt tikai vienpolā maiņstrāvās tīklam un tikai spriegumam, kas norādīts uz jaudas panela. Pieslēgums iespējams arī kontaktligzdām bez aizsargkontaktiem, jo runa ir par uzbūvi, kas atbilst II. aizsargklasei.		
APKOPE		
Vajag vienmēr uzmanīt, lai būtu tīras dzesēšanas atveres. Lai novērstu drošības riskus, tīkla pieslēguma vada nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tā pārstāvīm.		
Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederošumus un firmas rezerves daļas. Lieciet nomaiņit detalas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)		
Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.		
SIMBOLI		
		UZMANĪBU! BĪSTAMI!
		Pirms jebkādiem darbiem, kas attiecas uz mašīnas apkopi, mašīnu noteikti vajag atvienot no kontaktligzdas.
		Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
		Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēs aizsargbrilles.
		Elektroiekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Elektriskās un elektroniskās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod pārstrādes uzņēmumam, kas no tām atbīvōsies dabā draudzīgā veidā. Meklējet otreizējās pārstrādes poligonus un savākšanas punktus vietējās pārvaldes iestādēs vai pie preces pārdevēja.
		II aizsardzības klases elektroinstrumenti. Elektroinstrumenti, kuram aizsardzība pret elektrisko triecienu un atkarīga ne tikai no pamata izolācijas, bet arī no tā, ka tiek piemēroti papildu aizsardzības pasākumi, piemēram, dubultā izolācija vai pastiprināta izolācija. Aizsarga pieslēgšanai instrumenti nav paredzēti.
		Rotācijas virziena
		Tukšgaitas apgrēzienu skaits
		Spriegums
		Maiņstrāva
		Eiropas atbilstības zīme
		Ukrainas atbilstības zīme
		Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS**JUOSTINIS ŠLIFUOKLIS****HBS 1000 E**

Produkto numeris	4696 26 03...
	..000001-999999
Vardinė imamoji galia	1010 W
Juostos greitis Tuščia eiga	240-450 m/min
Šlifavimo plotis.....	75 mm
Juostos ilgis	533 mm
Šlifavimo plotas	75x145 mm
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 01/2014 tyrimų metodiką	5,1 kg

Informacija apie triukšma/vibraciją

Vertės matuotos pagal EN 62841.
Įvertintas A įrenginio keliamo triukšmo lygis dažniausiai sudaro:

Garso slėgio lygis (Paklaida K=3dB(A))	89 dB (A)
Garso galios lygis (Paklaida K=3dB(A))	100 dB (A)

Nešioti klausos apsaugines priemones!

Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypcijų vektorių suma), nustatyta remiantis EN 62841.

Vibravimų emisijos reikšmė a_h	< 2,5 m/s ²
Paklaida K=	1,5 m/s ²

DĖMESIO

Instrukcijoje nurodyta svyravimų ribinė vertė yra išmatuota remiantis standartu EN 62841; ji gali būti naudojama keliems elektroniniams instrumentams palyginti. Ji taikoma ir laikinai įvertinti svyravimų apkrovą.

Nurodyta svyravimų ribinė vertė yra taikoma pagrindinėse elektrinio instrumento naudojimo srityse. Svyravimų ribinė vertė gali skirtis naudojant elektrinį instrumentą kitose srityse, papildomai naudojant netinkamus elektroninius instrumentus arba juos nepakankamai techniškai prizūrint. Dėl to viso darbo metu gali žymiai padidinti svyravimų apkrova.

Siekiant tiksliai nustatyti svyravimų apkrovą, būtina atsižvelgti į laikotarpį, kai įrenginys yra išjungtas arba įjungtas, tačiau faktiškai nenaudojamas. Dėl to viso darbo metu gali žymiai sumažėti svyravimų apkrova.

Siekiant apsaugoti vartotojus nuo svyravimo įtakos naudojamos papildomos saugos priemonės, pavyzdžiu, elektrinių darbo instrumentų techninė priežiūra, rankų šilumos palaikimasis, darbo procesų organizavimas.

⚠ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gairas ir/arba galite sunkiai susizaloti arba sužaloti kitus asmenis. Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje jais pasinaudotu.

⚠ SAUGOS NURODYMAI JUOSTINIAM ŠLIFUOKLIUI

Nešioti klausos apsaugos priemones. Triukšmo poveikyje galima netekti klausos.

Laikykite elektrinį įrankį už izoliuotų rankenų, kadangi šlifavimo paviršius gali prisiliesti prie elektros laido. Atjungiant elektros šalinių metalinės prietaiso dalys gali išleidinti ir sukelti elektros smūgi.

KITI SAUGUMO IR DARBO NURODYMAI

Lauke esantys el. lizdai turi būti su gedimo srovės išjungikliais. Tai nurodyta Jūsų elektros įrenginio instaliacijos taisyklėse. Atsižvelkite į tai, naudodami prietaisą.

Dirbdami su įrenginiu visada nešioti apsauginius akinius. Rekomenduotina nešioti apsaugines pirštines, tvirtus batus neslidžiu padu bei priuostę.

Prietaisui veikiant negalima šalinti pjuvenų ir skeveldrų. Prieš atlikdami bet kokius įrenginyje, ištraukite iš lizdo kištuką.

Kištuką į lizdą įstatykite, tik kai įrenginys išjungtas.

Maitinimo kabelis turi nebūti įrenginio poveikio srityje. Kabelį visada nuveskite iš galinės įrenginio pusės.

Darbo metu kylančios dulkių dažnai kenkia sveikatai, todėl turėtu nepatekti į organizmą. Naudokite dulkių nusiurbimą, papildomai nešioti tinkamą apsaugos nuo dulkių kaukę. Kruopščiai pašalinkite, pvz. nusiurbkite, nusėdusias dulkes.

Šlifuojant metalus leikia kibirkštys. Atkreipkite dėmesį, kad nesukeltumėte pavojaus kitiems asmenims. Dėl gaisro pavojaus arti (kibirkščių lėkimo sritynėturi būti jokių degių medžiagų. Nenaudokite dulkių nusiurbimą.

Dévėkite apsaugines priemones. Dirbdami su mašina visada užsidėkite apsauginius akinius. Rekomenduotina dévēti apsaugines priemones: apsaugos nuo dulkių respiratorius, apsaugines pirštines, kietus batus neslidžiai padais, šalmą ir klausos apsaugos priemones.

Negalima apdirbti medžiagų, dėl kurių galimi sveikatos pažeidimai (pvz., asbesto).

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Juostinis šlifuoklis tinka didelių medienos, plastiko ir metalo paviršių šlifavimui.

Ši prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Kaip gamintojas atsakingai pareiškame, kad gamynis, aprašytas skryriuje „Techniniai duomenys“, atitinka visus 2011/65/ES (RoHS), 2014/30/ES, 2006/42/EB direktyvas ir šių darniuju norminių dokumentų taikomus reikalavimus:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



Igaliosios parengtų techninius dokumentus.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ELEKTROS TINKLO JUNGTIS

Lauke esantys el. lizdai turi būti su gedimo srovės išjungikliais. Tai nurodyta Jūsų elektros įrenginio instaliacijos taisyklėse (FI, RCD, PRCD). Atsižvelkite į tai, naudodami prietaisą.

Jungti tik prie vienfazės kintamos elektros srovės ir tik į specifikacijų lentelėje nurodytos ištampos elektros tinklą. Konstrukcijos saugos liūlė, todėl galima jungti ir į lizdus be apsauginio kontaktos.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios.

Norint išvengti pavojaus, maitinimo kabelio pakeitimais turi būti atliekamas gamintojo ar vieno iš jo atstovų.

Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsargas dalis. Dalis, kurių keitimas neaprasytas, leidžiamą keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantija/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiazenklį numerį, esančią ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

DÉMESIO! ISPĖJIMAS! PAVOJUS!



Prieš atlikdami bet kokius įrenginyje, ištraukite iš lizdo kištuką.



Prieš pradédami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Dirbdami su įrenginiu visada nešioti apsauginius akinius.



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Būtina rūšiuoti elektros ir elektroninius prietaisus ir atiduoti į atliekų perdirbimo centrą, kad jie būtų utilizuoti neteršiant aplinkos. Informacijos apie perdirbimo centrus ir atliekų surinkimo įstaigas teiraukitės vietos įstaigoje arba prekybininko.



II apsaugos klasės elektrinis įrankis. Šio elektrinio įrankio apsauga nuo elektros smūgio priklauso ne tik nuo pagrindinės izoliacijos, bet ir nuo to, kaip naudojamos papildomos apsauginių priemonės, tokios kaip dviguba arba pagerinta izoliacija. Nėra jokio prietaiso apsauginio laido pajungimui.



Sukimosi kryptis



Sūkių skaičius laisva eiga



Itampa



Kintamoji srovė



Europos atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED**LIHVIMISMASIN****HBS 1000 E**

Tootmisnumber	4696 26 03...
	..000001-999999
Nimitarbimine.....	1010 W
Lindi kiirus Tühjooks	240-450 m/min
Lihvimislaius	75 mm
Lindi pikkus.....	533 mm
Lihvitav pind.....	75x145 mm
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014	5,1 kg

Müra/vibratsiooni andmed

Mõõteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile

EN 62841.

Seadme tüpiline hinnanguline (A) müratase:

Helirühutase (Määramatus K=3dB(A))	89 dB (A)
Helivõimsuse tase (Määramatus K=3dB(A))	100 dB (A)

Kandke kaitseks kõrvaklappe!

Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma)

mõõdetud EN 62841 järgi.

Vibratsiooni emissiooni väärust a_h	< 2,5 m/s ²
Määramatus K=	1,5 m/s ²

TÄHELEPANU

Antud juhendis toodud võnketase on mõõdetud EN 62841 standardile vastava mõõtesüsteemiga ning seda võib kasutada erinevate elektriseadmete omavahelises võrdlemises. Antud näitaja sobib ka esmaseks võnkekoormuse hindamiseks.

Antud võnketase kehitib elektriseadme kasutamisel sihotstarbeliselt. Kui elektriseadet kasutatakse muudel otstarvetel, muude tööriistadega või seda ei hooldata piisavalt võib võnketase siintoodust erineda. Eeltoodu võib võnketaset märkimisväärsetelt tähtaerves töökeskkonnas.

Võnketaseme täpseks hindamiseks tuleks arvestada ka aega, mil seade on välja lülitud või on küll sisse lülitud, kuid ei ole otseselt kasutuses. See võib märgatavalt vähendada kogu töökeskkonna võnketaset.

Rakendage spetsiaalseid ettevaatusabinõusid töötajate suhtes, kes puutuvad töö käigus palju kokku vibratsiooniga. Nendeks abinõudeks võivad olla, näiteks: elektri- ja tööseadmete korraline hoidlus, kätte soojendamine, töövoo parem organiseerimine.

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhisid, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhisid edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

⚠ OHUTUSJUHISED LINTLIIHVIALE

Kandke kaitseks kõrvaklappe. Müra möju võib kutsuda esile kuulmise kaotuse.

Hoidke elektroliitriista isoleeritud kinnihoidmiskohadest, sest lihviping võib kokku puutuda volukaaliga. Pingestatud juhtme läbilöökamine võib seadme metallosad pingi alla viia ja elektrilööki põhjustada.

EDASISED OHUTUS- JA TÖÖJUHISED

Välitingimustes asuvad pistikupesad peavad olema varustatud rikkevoolukaitseülitüitega. Seda nõutakse Teie elektriseadme installeerimiseeskirjas. Palun pidage sellest meie seadme kasutamisel kinni.

Masinaga töötades kandke alati kaitseprille. Soovitatavad on kaitsekindlad, tugevad ja libisemiskindlad jalanoüd ning põll.

Saepuru ja splinti ei tohi eemaldada, kui masin töötab.

Enne kõiki töid masina kallal tömmake pistik pistikupesast välja.

Masin peab pistikupessa ühendamisel olema alati väljalülitatud seisundis.

Hoidke ühendusjuhe alati masina tööpiirkonnast eemal. Vedage juhe alati masinast tahapoolle.

Töötamisel tekkiv tolm on sageli tervistkahjustav ning ei tohiks organismi sattuda. Kasutage tolmu äraimemist ning kandke täiendavalgt sobivat tolmukaitsemaski. Kogunenud tolm eemaldage põhjalikult, nt imemisega.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuisikuliselt vastutades, et jaotises "Tehnilised andmed" kirjeldatud toode on kooskõlas ELi direktiividé 2011/65/EU (RohS), 2014/30/EL, 2006/42/EG kõikide asjaomaste eeskirjade ja allpool nimetatud normdokumentidega:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

VÕRKU ÜHENDAMINE

Välitingimustes asuvad pistikupesad peavad olema varustatud rikkevoolukaitseülitüitega (FI, RCD, PRCD). Seda nõutakse Teie elektriseadme installeerimiseeskirjas. Palun pidage sellest meie seadme kasutamisel kinni.

Ühendage ainult ühefaasilise vahelduvvooluga ning ainult andmedsilil toodud võrgupingega. Ühendada on võimalik ka kaitsekontakti pistikupesadesse, kuna nende konstruktsioon vastab kaitseklassile II.

HOOLDUS

Hoidke masina õhutuspilud alati puhtad.

Kui vajalik on toitejuhtme vahetamine, tohib seda ohutuse kaalulülitel teha ainult tootja või tema esindaja.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaraoosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeenindusti aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübri ja kuuekohalise numbriga alusel klienditeeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!



Enne kõiki töid masina kallal tömmake pistik pistikupesast välja.



Palun lugege enne käkulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.



Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.



Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.
Elektrilised ja elektroonilised seadmed tuleb eraldi kokku koguda ning keskkonnasõbralikus utiliseerimiseks vastavas käitlusettevõttes ärä anda.
Küsige kohalikest pädevatest ametitest või edasimüüjalt käitlusjaamade ja kogumispunktid kohta järele.



Kaitseklassi II elektritööriisti.
Elektritööriist, mille puhul ei soitu kaitse mitte üksnes baasisolatsoonist, vaid ka täiendavate kaitsemeetmete nägu topeltisolatsiooni või tugevdatud isolatsiooni kohaldamisest.
Mehanism kaitsejuhi ühendamiseks puudub.



Pöörlemmissuund



Pöörlemiskiirus tühjooksul



Ping



Euroopa vastavusmärk



Ukraina vastavusmärk



Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**ЛЕНТОЧНАЯ ШЛИФМАШИНА****HBS 1000 E**

Серийный номер изделия	4696 26 03...
	..000001-999999
Номинальная выходная мощность (Ватт)	1010 W
Скорость ленты без нагрузки	240-450 m/min
Ширина шлифования	75 mm
Длина ленты	533 mm
Шлифуемая поверхность	75x145 mm
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014	5,1 kg

Информация по шумам/вibrationам

Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 62841.
Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:

Уровень звукового давления (Небезопасность K=3dB(A))	89 dB (A)
Уровень звуковой мощности (Небезопасность K=3dB(A))	100 dB (A)

Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.

Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 62841.

Значение вибрационной эмиссии a_v	< 2,5 m/s ²
Небезопасность K=	1,5 m/s ²

ВНИМАНИЕ

Указанный в настоящем руководстве уровень вибрации измерен в соответствии с технологией измерения, установленной стандартом EN 62841 и может использоваться для сравнения электроинструментов друг с другом. Он также подходит для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Указанный уровень вибрации представляет основные виды использования электроинструмента. Но если электроинструмент используется для других целей, используемый инструмент отклоняется от указанного или техническое обслуживание было недостаточным, то уровень вибрации может отклоняться от указанного. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы значительно увеличивается.

Для точной оценки вибрационной нагрузки необходимо также учитывать время, в течение которого прибор отключен илиключен, но фактически не используется. В этом случае вибрационная нагрузка в течение всего периода работы может существенно уменьшиться.

Установите дополнительные меры безопасности для защиты пользователя от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и используемого инструмента, поддержание рук в теплом состоянии, организация рабочих процессов.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

⚠ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛЕНТОЧНОЙ ШЛИФМАШИНЫ

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

Держите электроинструмент только за изолированные поверхности, так как шлифовальная поверхность может соприкоснуться с сетевым кабелем. Вследствие повреждения токоведущего провода металлические части прибора могут быть под напряжением, что может привести к удару электрическим током.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытом воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения.

При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. Рекомендуется надевать перчатки, прочные нескользящие ботинки и фартук.

Запрещено убирать пыль, возникающую в результате пиления, или щепки во время работы машины.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Под собственную ответственность мы как производитель заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем соответствующим требованиям директив 2011/65/EC (директива, ограничивающая содержание вредных веществ), 2014/30/EU, 2006/42/EC и следующих гармонизированных нормативных документов:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director



Уполномочен на составление технической документации.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Электроприборы, используемые во многих различных местах, в том числе на открытом воздухе, должны подключаться через устройство, предотвращающее резкое повышение напряжения (FI, RCD, PRCD).

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми. Во избежание угрозы безопасности замену сетевого шнура питания должен производить изготовитель или один из его представителей.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТЬ!



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.



Электрические устройства нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические и электронные устройства следует сбрасывать отдельно и сдавать в специализированную утилизирующую компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора можно получить в местных органах власти или у вашего специализированного дилера.



Электроинструмент с классом защиты II. Электроинструмент, в котором защита от электрического удара зависит не только от основной изоляции, но и от того, что применяются дополнительные защитные меры, такие как двойная изоляция или усиленная изоляция. Нет устройства для подключения защитного провода.



Направление вращения



Число оборотов без нагрузки



Вольт пост. тока



Переменный ток



Европейский знак соответствия



Украинский знак соответствия



Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛЕНТОВ ШЛАЙФ	HBS 1000 E	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО	СИМВОЛИ
Производствен номер.....	4696 26 03...	..000001-999999	В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички съответстващи разпоредби на Директиви 2011/65/EC (RoHS), 2014/30/ЕС, 2006/42/ЕО и на следните хармонизирани нормативни документи:	
Номинална консумирана мощност	1010 W	240-450 m/min	EN 62841-1:2015 EN 62841-2-4:2014 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN IEC 63000:2018	
Скорост на лентата Празен ход.....	240-450 m/min	75 mm		
Ширина на шлифоване	533 mm	75x145 mm		
Дължина на лентата	533 mm	75x145 mm		
Шлифовъчна повърхност	75x145 mm	5,1 kg		
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014	5,1 kg			
Информация за шума/вibrациите				
Измерените стойности са получени съобразно EN 62841.				
Оцененото с А ниво на шума на уреда е съответно:				
Равнище на звукового налягане (Несигурност K=3dB(A)).....		89 dB (A)		
Равнище на мощността на звука (Несигурност K=3dB(A)).....		100 dB (A)		
Да се носи предпазно средство за слух!				
Общите стойности на vibrациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 62841.				
Стойност на емисии на vibrациите a_h		< 2,5 m/s ²		
Несигурност K=		1,5 m/s ²		
ВНИМАНИЕ				
Посоченото в тези инструкции ниво на vibrациите е измерено в съответствие със стандартизиран в EN 62841 измервателен метод и може да се използва за сравнение на електрически инструменти помежду им. Подходящ е и за временна оценка на vibrационното натоварване.				
Посоченото ниво на vibrациите представя основните приложения на електрическия инструмент. Ако обаче електрическият инструмент се използва с друго предназначение, с различни сменяеми инструменти или при недостатъчна техническа поддръшка, нивото на vibrациите може да е различно. Това чувствително може да увеличи vibrационното натоварване по време на целия работен цикъл.				
За точна оценка на vibrационното натоварване трябва да се вземат предвид и периодите от време, в които уредът е изключен или работи, но в действителност не се използва. Това чувствително може да намали vibrационното натоварване по време на целия работен цикъл.				
Определете допълнителни мерки по техника на безопасност в защита на обслужващия работник от въздействието на vibrациите като например: техническа поддръшка на електрическия инструмент и сменяемите инструменти, поддържане на ръцете топли, организация на работния цикъл.				
⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент.				
Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми.				
Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.				
▲ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛЕНТОВ ШЛАЙФ				
Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.				
Дръжте уреда за изолираните ръкохватки, тъй като шлифовъчната повърхност би могла да засечне електрически кабел. Срязването на тоководещ проводник може да предаде напрежението върху металните части на уреда и да доведе до токов удар.				
ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ				
Контактите във външните участъци трябва да бъдат оборудвани със защитни прекъсвачи за утечен ток. Това изиска предписанието за инсталациране за електрическата инсталация. Моля спазвайте това при използване на Вашия уред.				
При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се защитно облекло и прахозащитна маска, защитни ръкавици, здрави и нехългачи се обувки, каска и предпазни средства за слуха.				
Не е разрешена обработка на материали, които представляват опасност за здравето (напр. азbest).				
ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ				
Лентовият шлайф е подходящ за плоско шлифоване на дърво, пластмаса и метал.				
Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.				
Прахът или стърготините не трябва да се отстраняват при включена машина.				
Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.				

DATE TEHNICE**ŞLEFUITOR CU BANDĂ****HBS 1000 E**

Număr producție.....	4696 26 03...
	..000001-999999
Putere nominală de ieșire.....	1010 W
Viteză curea fără sarcină.....	240-450 m/min
Lațime de șlefuire	75 mm
Lungime curea.....	533 mm
Suprafața de șlefuire	75x145 mm
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014”.....	5,1 kg

Informație privind zgomatul/vibrăriile

Valori măsurate determinate conform EN 62841.

Nivelul de zgomat evaluat cu A ai aparatului este tipic de:

Nivelul presiunii sonore (Nesiguranță K=3dB(A)).....89 dB (A)

Nivelul sunetului (Nesiguranță K=3dB(A)).....100 dB (A)

Purtați căști de protecție

Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 62841.

Valoarea emisiei de oscilații a_h< 2,5 m/s²Nesiguranță K=.....1,5 m/s²**AVERTISMENT**

Gradul de oscilație indicat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu o procedură de măsurare normată prin norma EN 62841 și poate fi folosit pentru a compara unele electrice între ele. El se pretează și pentru o evaluare provizorie a solicitării la oscilații.

Gradul de oscilație indicat reprezintă aplicațiile principale ale unelelor electrice. În cazul în care însă unelele electrice au fost folosite pentru alte aplicații, ori au fost folosite unele de muncă diferite ori acestea nu au fost supuse unei suficiente inspecții de întreținere, gradul de oscilație poate fi diferit. Acest fapt poate duce la o creștere netă a solicitărilor la oscilații dealungul întregii perioade de lucru.

În scopul unei evaluări exacte a solicitării la oscilații, urmează să fie luate în considerație și perioadele de timp în care aparatul a fost oprit ori funcționează dar, în realitate, el nu este folosit în mod practic. Acest fapt poate duce la o reducere netă a a solicitărilor la oscilații dealungul întregii perioade de lucru.

Stabilități măsuri de siguranță suplimentare în scopul protecției utilizatorului de efectele oscilațiilor, de exemplu: inspecție de întreținere a unelelor electrice și a celor de muncă, păstrarea caldă a mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

A AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranță furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza scurci electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.
Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE ȘLEFUIT CU BANDĂ**Purtați aparatoare de urechi.** Expunerea la zgomat poate produce pierderea auzului.**Tineți aparatul de mânerele izolate deoarece suprafața de șlefuire ar putea atinge cablul de curent.** Tăierea unui conductor electric poate pune sub tensiune componente metalice ale aparatului și poate duce la electrocutare.**INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ ȘI DE LUCRU**

Aparatele utilizate în multe locații diferite inclusiv în aer liber trebuie conectate printr-un disjunctoare care previne comutarea.

Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când utilizați mașina. Se recomandă purtarea mănușilor, a încălțămintei solide nealunecoase și sortului de protecție.

Praful de la tăiere sau așchile nu au voie să fie îndepărtate în timp ce mașina este în funcțiune.

Întotdeauna scoateți stecarul din priza înainte de a efectua intervenții la mașină.

Conectați la rețea numai când mașina este opriță.

Păstrați cablul de alimentare la o distanță de aria de lucru a mașinii. Întotdeauna țineți cablul în spatele dvs.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate prevederile legale relevante ale Directivelor 2011/65/UE (RoHS), 2014/30/UE, 2006/42/CE, precum și ale următoarelor norme armonizate:

EN 62841-1:2015
 EN 62841-2-4:2014
 EN IEC 55014-1:2014
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
 EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director

Împăternicit să elaboreze documentația tehnică.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**ALIMENTARE DE LA RETEA**

Aparatele utilizate în multe locații diferite inclusiv în aer liber trebuie conectate printr-un disjunctoare (FI, RCD, PRCD) care previne comutarea.

Conectați numai la priza de curenț alternativ monofazat și numai la tensiunea specificată pe placuța indicatoră. Se permite conectarea și la prize fără impământare dacă modelul se conformează clasei II de securitate.

INTREȚINERE

Fantele de aerisire ale mașinii trebuie să fie menținute libere tot timpul

Pentru a evita riscurile pentru siguranță, cablul de racordare la rețea trebuie înlocuit de către producător sau unul dintre reprezentanții acestuia.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienti sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablă indicatoră.

SIMBOLURI

PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!



Întotdeauna scoateți stecarul din priza înainte de a efectua intervenții la mașină.



Va rugăci să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii.



Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.



Aruncarea aparatelor electrice la gunoiul menajer este interzisă.

Echipamentele electrice și electronice trebuie colectate separat și predăte la un centru de reciclare și eliminare a deșeurilor, pentru a fi eliminate ecologic.

Interesați-vă la autoritățile locale sau la comercianțul dvs. de specialitate unde se află centre de reciclare și puncte de colectare.



Sculă electrică cu clasa de protecție II.
 Sculă electrică la care protecția împotriva unei electrocutări nu depinde doar de izolația de bază, ci și de aplicarea de măsuri suplimentare de protecție, cum ar fi o izolație dublă sau o izolație mai puternică.
 Nu există un dispozitiv pentru conectarea unui conductor de protecție.



Direcție de rotație



Viteză de mers în gol



Tensiune



Curent alternativ



Marcă de conformitate europeană



Marcă de conformitate ucraineană



Marcă de conformitate eurasiană

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ**ШЛАЈФЕРИЦА СО ЛЕНТА****HBS 1000 E**

Произведен број.....	4696 26 03...
	..000001-999999
Определен внес	1010 W
Брзина на лентестата шмиргла / без оптоварување.....	240-450 m/min
Ширина при шмирглја.....	75 mm
Должина на лентата	533 mm
Површина на шмирглја.....	75x145 mm
Тежина според ЕПТА-процедура 01/2014	5,1 kg

Информација за бучавата/вibrациите

Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 62841.

A-оценетото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:

Ниво на звучен притисок. (Несигурност K=3dB(A))	89 dB (A)
Ниво на јачина на звук. (Несигурност K=3dB(A))	100 dB (A)

Носте штитник за уши.

Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно EN 62841.

Вибрациска емисиона вредност a_v	< 2,5 m/s ²
Несигурност K=	1,5 m/s ²

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Нивото на осцилација наведено во овие инструкции е измерено во согласност со мерните постапки нормирани во EN 62841 и може да биде употребено за меѓусебна споредба на електро-алатот. Ова ниво може да се употреби и за привремена проценка на оптоварувањето на осцилацијата.

Наведеното ниво на осцилација ги репрезентира главните намени на електро-алатот. Но, доколку електро-алатот се употребува за други намени, со отстапувачки додатоци или со несоодветно одржување, нивото на осцилација може да отстапи. Тоа може значително да го зголеми оптоварувањето на осцилацијата за време на целиот работен период.

За прецизна проценка на оптоварувањето на осцилацијата предвид треба да бидат земени и времињата, во коишто апаратот е исклучен или работи, но фактичк не се употребува. Тоа може значително да го намали оптоварувањето на осцилацијата за време на целиот работен период.

Утврдете дополнителни безбедносни мерки за заштита на операторот од влијанието на осцилациите, како на пример: одржување на електро-алатот и на додатоци кон електро-алатот, одржување топли раце, организација на работните процеси.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитайте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ НАПОМЕНИ ЗА ПОЛИРАЧ СО ЛЕНТА

Носете штитник за уши. Изложеноста на бука може да предизвика губење на слухот.

Држете го електричниот уред за изолираните површини на дршката, затоа што површината за брусење може да допира кабелот за напојување. Прекинуњето на жица која е поврзана со напон може да стави металните делови на уредот под напон и да доведе до електричен шок.

ОСТАНАТИ БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ УПАТСТВА

Уредите кои се користат на многу различни локации вклучувајќи и отворен простор мора да бидат поврзани за струја преку направата за поврзување.

Секогаш носете ракавици кога ја користите машината. Исто така препорачливо е да се носат очила, цврсти чевли кои не се лизгаат и престилика.

Пилевина и одломки не смеат да се одстрануваат додека машината работи.

Секогаш кога преземате активности врз машината исклучете го кабелот од струјата.

Вклучувањето на кабелот во струја се прави исклучиво машината е исклучена.

ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека „Техничките податоци“ подолу го описуваат производот со сите релевантни одредби од регулативите 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EU и се усогласени со следниве хармонизирани регулативни документи:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director

Ополномочтен за составување на техничката документација.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**ГЛАВНИ ВРСКИ**

Уредите кои се користат на многу различни локации вклучувајќи и отворен простор мора да бидат поврзани за струја преку направата за поврзување (FI, RCD, PRCD).

Да се спои само за една фаза AC коло и само на главниот напон наведен на плочката. Може е исто така и поврзување на приклучок без заzemување доколку изведбата соодветствува на безбедност од 2 класа.

ОДРЖУВАЊЕ

Вентилацијските отвори на машината мора да бидат комплетно отворени постојано.

За да се избегнат безбедносни ризици, замена на кабелот за напојување мора да се изврши од страна на производителот или еден од неговите претставници.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се описаны треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
ОПАСНОСТ!

Секогаш кога преземате активности врз машината исклучете го кабелот од струјата.



Ве молиме пред да ја стартирате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



Секогаш при користење на машината носете ракавици.



Електричните апарати не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад.
Електричните и електроните апарати треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрагилство во склад со начелата за заштита на околната. Информијајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклирање и сортирање.



Електрично орудие од заштитната категорија II.

Електрично орудие чијашто заштита од електричен удар не зависи само од основната изолација тука и од тоа дали ќе се применат дополнителните заштитни мерки како што се двоствруките изолации или појаканата изолација.

Не постои никаква направа за приклучување на некој заштитен вод.



Правец на движење



Брзина без оптоварување



Волти



Наизменична струја



Европска ознака за сообразност



Украйнска ознака за сообразност



Евроазиска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ СТРІЧКОВА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА**HBS 1000 E**

Номер виробу.....	4696 26 03...
	..000001-999999
Номінальна споживана потужність.....	1010 W
Швидкість стрічки Холостий хід	240-450 m/min
Ширина шліфування	75 mm
Довжина стрічки	533 mm
Поверхня шліфування	75x145 mm
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014	5,1 kg

Шум / інформація про вібрацію

Вимірювані значення визначені згідно з EN 62841.

Рівень шуму "A" приладу становить в типовому випадку:

Рівень звукового тиску (похибка K = 3 дБ(A)).....	89 dB (A)
Рівень звукової потужності (похибка K = 3 дБ(A))	100 dB (A)

Використовувати засоби захисту органів слуху!

Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 62841.

Значення вібрації a_v ,	< 2,5 m/s ²
похибка K =	1,5 m/s ²

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Рівень вібрації, вказаний в цій інструкції, вимірювався згідно з методом вимірювання, нормованим стандартом EN 62841, і може використовуватися для порівняння електроінструментів. Він призначений також для попередньої оцінки навантаження від вібрації.

Вказаний рівень вібрації відповідає основним сферам використання електроінструменту. Але якщо електроінструмент використовується для іншої мети, з іншими вставними інструментами або при недостатньому технічному обслуговуванні, рівень вібрації може бути іншим. Це може значно підвищити навантаження від вібрації за весь період роботи.

Для точної оцінки навантаження від вібрації необхідно також враховувати час, коли прилад вимкнений або увімкнений, але фактично не використовується. Це може значно зменшити навантаження від вібрації за весь період роботи.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора від дії вібрації, наприклад: Технічне обслуговування електроінструменту та вставних інструментів, зігрівання рук, організація робочих процесів.

⚠ УВАГА! Ознайомтись з усіма попередженнями з безпечною використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може привести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

⚠ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ СТРІЧКОВИХ ШЛІФУВАЛЬНИХ МАШИН

Користуйтесь засобами захисту органів слуху. Вплив шуму може спричинити втрату слуху.

Тримайте електроінструмент тільки за ізольовані поверхні, оскільки шліфувальна поверхня може торкнутися мережевого кабелю. Внаслідок пошкодження струмоведучого кабелю металеві частини приладу можуть бути під напругою, що може привести до удару електричним струмом.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Штепсельні розетки за межами приміщення повинні бути оснащені автоматичним запобіжним вимикачем, який спрацьовує при появі струму витоку. Для цього необхідні монтажні інструкції для вашої електричної системи. Майте це на увазі при користуванні нашим приладом.

Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри. Радимо використовувати захисний одяг, як наприклад маску для захисту від пилу, захисні рукавиці, міцне та нековзне взуття, каску та засоби захисту органів слуху.

Заборонено прибирати пил, який утворюється в результаті розпилювання, або тріски під час роботи машини.

Перед будь-якими роботами на машині витягнути штекер із штепсельної розетки.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у "Технічних даних", відповідає всім застосованим положенням директив 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG, та наступним гармонізованим нормативним документам:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22

Alexander Krug
Managing Director

Уповноважений із складання технічної документації.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany**ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ**

Штепсельні розетки за межами приміщення та на вологих ділянках повинні бути оснащені автоматичним запобіжним вимикачем, який спрацьовує при появі струму витоку (FI, RCD, PRCD). Для цього необхідні монтажні інструкції для вашої електричної системи. Майте це на увазі при користуванні нашим приладом.

Підключати лише до однофазного змінного струму і напруги мережі, як вказані на фірмовій табличці з паспортними даними. Можливе підключення також до штепсельних розеток без захисного контакту, адже конструкція має клас захисту II.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди підтримувати чистоту вентиляційних отворів. Щоб уникнути загрози безпеки, заміна мережевого кабелю живлення повинна виконуватися виробником або одним із його представників.

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ

УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!



Перед виконанням будь-яких робіт з пристроям необхідно вийняти вилку з штепсельної розетки.



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристроя в дію.



Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.



Електричні прилади не можна утилізувати з побутовими відходами. Електричні та електронні прилади необхідно збирати окремо та здавати в спеціалізовані підприємства для утилізації, що не шкодить навколишньому середовищу. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.



Електроінструмент класу захисту II.

Електроінструмент, в якому захист від враження електричним струмом залежить не лише від базової ізоляції, але й від використовуваних додаткових засобів захисту, таких як подвійна ізоляція або посиленна ізоляція.

Немає пристроя для підключення захисного з'єднання.



Напрям обертання



Кількість обертів холостого ходу



Напруга



Змінний струм



Європейський знак відповідності



Український знак відповідності



Євроазіатський знак відповідності

إنجاح عدد.....	
دخل المقدار.....	4966 26 03... 000001-999999
سرعة الحزام.....	1010 W
عرض الصنفية.....	240-450 m/min
طول السير.....	75 mm 533 mm 75x145 mm
صنفية الأسطل.....	5,1 kg
الوزن وقائمة رقم.....	01/2014 EPTA رقم 01/2014 EN 62841 رقم

معلومات الصوضاء/الذبذبات
القسم الذي تم قياسها محددة وفقاً للمعايير الأوروبية
مستويات ضوضاء الجهاز، ترجح أشكل نموذجي كالتالي:

مستوى ضغط الصوت (الارتفاع في الغباس = 3 ديبيل ())	89 dB (A)
مستوى شدة الصوت (الارتفاع في الغباس = 3 ديبيل ())	100 dB (A)
قيمة ابعاد الذبذبات (أ).....	< 2,5 m/s ²
قيمة ابعاد الذبذبات (ب).....	1,5 m/s ²
ارتفاع وأفقيات الأدنى!	EN 62841 رقم
الارتفاع في الغباس.....	قيمة الذبذبات (أ) ()

قيمة الذبذبات (أ) ()
الارتفاع في الغباس.....

تحذير!

تم قياس مستوى انبعاث الذبذبات الموجود بوثيقة المعلومات هذه وفقاً للاختبار القياسي وفقاً للمعايير الأوروبية EN 62841 ويمكن استخدامه لمقارنة جهاز بغيره. كما يمكن استخدامه لعرض تقييم تمهيدي.

يمثل مستوى انبعاث الذبذبات المعين عنه تطبيقات الجهاز الرئيسية. بالرغم من ذلك، فإنه إذا تم استخدام الجهاز لتطبيقات مختلفة، بملحقات مختلفة أو لم يتم المحافظة عليه، فقد يختلف انبعاث الذبذبات. قد يزيد ذلك بصورة كبيرة من مستوى التعرض للذبذبات طوال فترة العمل.

يجبوضع في الاعتبار عند تقييم مستوى التعرض للذبذبات مرات إيقاف الجهاز أو تشغيله لكن دون استخدامه في القيام بهممهة. فقد يقل ذلك بصورة كبيرة من مستوى التعرض

تعرف على معايير السلامة الإضافية لحماية المشغل من آثار الذبذبات مثل: صيانة الجهاز والملحقات، الحفاظ على دفء الأيدي، وتنظيم نماذج العمل.

تحذير!

تحذير! إن جميع تحذيرات الأمان والتقييمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية المخالفة في إثبات التقييمات المذكورة أعلاه قد يكون تنتجهها صدمة كهربائية، حريق / أو اصابة بالآلية.
احتفظ بجميع التحذيرات والتقييمات المرجوع إليها في المستقبل.

تحذيرات السلامة الخاصة بـ ماكينة صنفية شريطية

ارتد واقيات الأدنى. قد يسبب التعرض للضوضاء فقدان السمع.
 يجب الإمساك بـ سلك التيار الكهربائي، إن قطع السلك الموصول للتيار قد يؤدي إلى صدمة كهربائية.

ارشادات أمان وعمل إضافية

يجب توصيل الأجهزة التي يتم استخدامها في موقع مختلف بما في ذلك الأجهزة التي يتم استخدامها في الماء المطلق بواسطة جهاز التيار المختلف والتي يصل التيار بها 30 مل أمبير أو أقل.

ارتد نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز دائمًا. يصبح بارتداء قفازات الوقاية، الأحذية القوية غير المترنجة والمترندة.
 يحظر التخلص من النشرة أو شطايا الخشب أثناء عمل الماكينة.
 أصل دائمًا الغباس عن المقبس قبل تنفيذ أي عمل بالجهاز.
 يتم توصيل الغباس فقط عندما تكون الآلة مطافأة.

ابق السلك الرئيسي بعيداً عن نطاق عمل الجهاز. ابق دائمًا السلك بعيداً عنه أو خلفك.
 قد تكون الآتية الناتجة عن استخدام هذه الآلة ضارة بالصحة. لا تستنشق هذه الآتية.

استخدم أمنتصاص الآتية وارتد قناعاً واقياً من الآتية مناسبًا. قم بـ زالة الآتية الموجودة تمامًا، باستخدام الكائنات الكهربائية على سبيل المثال.

عند قطع المعدان، يتطاير بعض الشير. تأكد من عدم تعرّض أي شخص للخطر.
 نظراً لاحتياج التعرض لخطر الحريق، لا يجب وجود أي مواد احتراق بالقرب من (منطقة الشرب المطرطي). لا تستخدم نظام استخلاص الآتية.

استخدم معدة الوقاية. ارتد دائمًا نظارة الوقاية عند العمل بالآلية. ينصح باستخدام الملابس الواقية مثل: الكمامات الواقية من الغبار، والقفازات، والأحذية القوية غير المترنجة، والخوذات، وواقيات الأذن.

لا يجوز استخدام مواد ينجم عنها أضرار على الصحة (حرير صخري).

توصيل الموصلات الرئيسية

يجب تزويد القابس في الغرف الرطبة وفي الأماكن الخارجية بأزرار حماية ضد تيار العطل (FI, RCD, PRCD). هنا يتطلب تعليمات التركيب الخاصة بـ جهازك.

الرجاء مراعاة ذلك عند استخدام جهازنا.
 قم بالتوسيع بـ تيار متعدد أحادي الطور وبنظام الجهد الكهربائي المحدد على لوحة الجهد المقمن فقط يمكن أيضًا التوسيع بالمقاييس غير الموزرصة حيث ينطبق التصميم مع معايير سلامة الفتنة الثانية لحماية الأجهزة الكهربائية.

الصيانة

يجب أن تكون فتحات تهوية الجهاز نظيفة طوال الوقت.

لتجنب المخاطر الأمنية يجب إجراء استبدال سلك توصيل التيار الكهربائي من قبل الشركة المنتجة أو وكلائها المعتمد.

استخدم قطب ملحقات ميلوكى وكذلك قطع غيار ميلوكى. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير متوفرة، يرجى الاتصال بأحد عمالء صيانة ميلوكى (اظهر قائمة علوبين الصمام/الصيانة الخاصة بـها).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم المدارسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
المانيا



تنبيه! تحذير! خطرا!



احرص دائمًا على فصل القابس من المقبس قبل القيام بأية أعمال صيانة أو خدمة على الآلة.



رجئي قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.



ارتد دائمًا نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.



تحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية في القمامات المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية وال الإلكترونيـة منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى البيانات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.



اتجاه الدوران



أقصى سرعة دون وجود حمل



وحدات الفولط



التيار المتردد



علامة التوافق الأوروبي



علامة التوافق الأوكرانية



علامة التوافق الأوروبي الآسيوية

HBS 1000 E

الدخل المقدر.....	4966 26 03... 000001-999999
سرعة الحزام.....	1010 W
عرض الصنفية.....	240-450 m/min
طول السير.....	75 mm 533 mm 75x145 mm
صنفية الأسطل.....	5,1 kg
الوزن وقائمة رقم.....	01/2014 EPTA رقم 01/2014 EN 62841 رقم

معلومات الصوضاء/الذبذبات
القسم الذي تم قياسها محددة وفقاً للمعايير الأوروبية، ترجح أشكل نموذجي كالتالي:

مستوى ضغط الصوت (الارتفاع في الغباس = 3 ديبيل ())

مستوى شدة الصوت (الارتفاع في الغباس = 3 ديبيل ())

ارتفاع وأفقيات الأدنى!

EN 62841 رقم

قيمة ابعاد الذبذبات (أ) ()

الارتفاع في الغباس.....

شروط الاستخدام المحددة

يمكن استخدام ماكينة الصنفية لصنفنة الخشب والبلاستيك والمعادن.

لا تستخدم هذا المنتج باي طريقة أخرى غير مصرح بها لاستخدام العادي.

إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا نقر نحن شركة متخصصة على مسؤوليتنا المنفردة، أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" ينطبق مع جميع التعليمات الهامة للمعايير 2011/65/EU (RoHS), 2014/30/EU, 2006/42/EG و مع مستندات التوافق المعتمدة التالية:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2021-10-22



Alexander Krug

Managing Director

معتمدة للمطابقة مع المفهوم

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
Germany



www.aeg-powertools.eu

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

(11.21)
4931 4701 84



*AEG is a registered trademark used under
license from AB Electrolux (publ).*